

Bestandteile-Liste

PFAFF

345-6

Liste des pièces détachées

List of Spare Parts

Lista de piezas de repuesto

G.M. PFAFF AG, NÄHMASCHINENFABRIK, KAISERSLAUTERN

Avant-propos

Les pièces détachées mentionnées dans cette nomenclature sont groupées dans la mesure du possible suivant leur disposition dans la machine.

La liste des pièces de la tête, du bras supérieur, du bras inférieur et des accessoires pour la PFAFF 345-6 est suivie de la nomenclature des pièces complémentaires pour les modèles H1, C et P (griffe à course rectangulaire) ainsi que de la liste des pièces pour la commande du pied presseur par pédale et de la nomenclature des pièces surannées.

Les pièces variant suivant le modèle (A, B, C) telles que levier releveur de fil, crochet, etc. figurent sur les tableaux pages 6-8.

Les numéros soulignés se rapportent à des pièces complètes composées de pièces détachées.

Des suppléments, respectivement des changements de numéros résultant de modifications constructives seront publiés sur des feuilles complémentaires. Nous nous réservons le droit de procéder à toutes les modifications qui puissent nous paraître nécessaires.

Le tableau des numéros des pièces figurant dans cette liste se trouve à la fin de la nomenclature.

G. M. PFAFF AG

Fabrique de machines à coudre

Septembre 1955

Preface

The parts illustrated in this catalogue are shown as they are arranged in the machine. This catalogue contains head parts, arm parts, cylinder bed parts, and accessories for the PFAFF 345-6, components for Models H1, C, and P (four-motion drop feed), supplementary parts for the cable-actuated stitch regulator, and obsolete parts.

Parts which differ according to the Models A, B, or C, such as take-up, hook, etc., may be seen from the tables on pages 6-8.

The underlined part numbers refer to assemblies made up of components.

Supplements or part number changes necessitated through technical alterations will be published on supplementary sheets.

This publication is made subject to the correction of possible errors and the incorporation of necessary changes which may be initiated at any time.

An index listing all parts in numerical sequence is included on the last page.

All rights reserved.

G. M. PFAFF AG

Sewing Machine Factory

September 1955

Prefacio

Las piezas contenidas en esta lista se han representado, en lo posible, tal y como están dispuestas en la máquina.

A la lista de las piezas de la cabeza, del brazo, del brazo inferior y de los accesorios de la PFAFF 345-6 sigue otra de los modelos H1, C y P (transporte cuadrado), como también una lista de las piezas suplementarias para el accionamiento del pie prensatelas por polígono y de las piezas antigüedas.

Las piezas que son distintas en los diferentes modelos (A, B, C) como la palanca del hilo, el garfio, etc. se encuentran en las páginas 6-8.

Los números subrayados se refieren a grupos de piezas completos compuestos de varias de ellas sueltas.

Se publicarán hojas suplementarias que han de contener las innovaciones o los cambios de número exigidos por perfeccionamientos constructivos. Nos reservamos el derecho de proceder a las modificaciones necesarias.

Un índice numérico de todas las piezas existentes se encuentra al final de esta lista.

Setiembre 1955

G. M. PFAFF AG
Fábrica de Máquinas de Coser

Vorwort

Die in dieser Bestandteile - Liste enthaltenen Teile sind nach Möglichkeit so im Zusammenhang dargestellt, wie sie in der Maschine zusammengehören.

Dem Verzeichnis der Kopfteile, Armteile, Unterarmteile und des Zubehörs für die PFAFF 345-6 folgt eine Zusammenstellung der Ausführungen H1, C und P (Vierecktransport), sowie eine Aufstellung der Ergänzungsteile zur Betätigung des Stoffdrückerfußes durch Seilzug und der veralteten Teile.

Die Teile, die je nach Ausführungsart (A, B, C) verschieden sind, wie Fadenhebel, Greifer usw. sind in den Tabellen auf Seite 6-8 ersichtlich.

Die unterstrichenen Nummern beziehen sich auf vollständige Teile, die aus Einzelteilen zusammengesetzt sind.

Ergänzungen bzw. Nummernänderungen, welche durch Konstruktionsänderungen eintreten, werden durch weitere Ergänzungsblätter bekanntgegeben. Die Vornahme notwendiger Änderungen behalten wir uns jederzeit vor.

Ein nach Nummern geordnetes Verzeichnis der vorkommenden Teile befindet sich am Ende der Liste.

September 1955

**G. M. PFAFF AG.
Nähmaschinenfabrik**

Machine à coudre rapide, à une aiguille, à bras cylindrique à droite

PFAFF 345-6

Machine à coudre rapide, à une aiguille, à bras cylindrique à droite, avec crochet rotatif disposé horizontalement, mû par pignons coniques, levier releveur de fil à glissière, triple entraînement combiné par griffe, pied entraîneur et aiguille.

One Needle Cylinder Bed High Speed Sewing Machine (Right Arm)

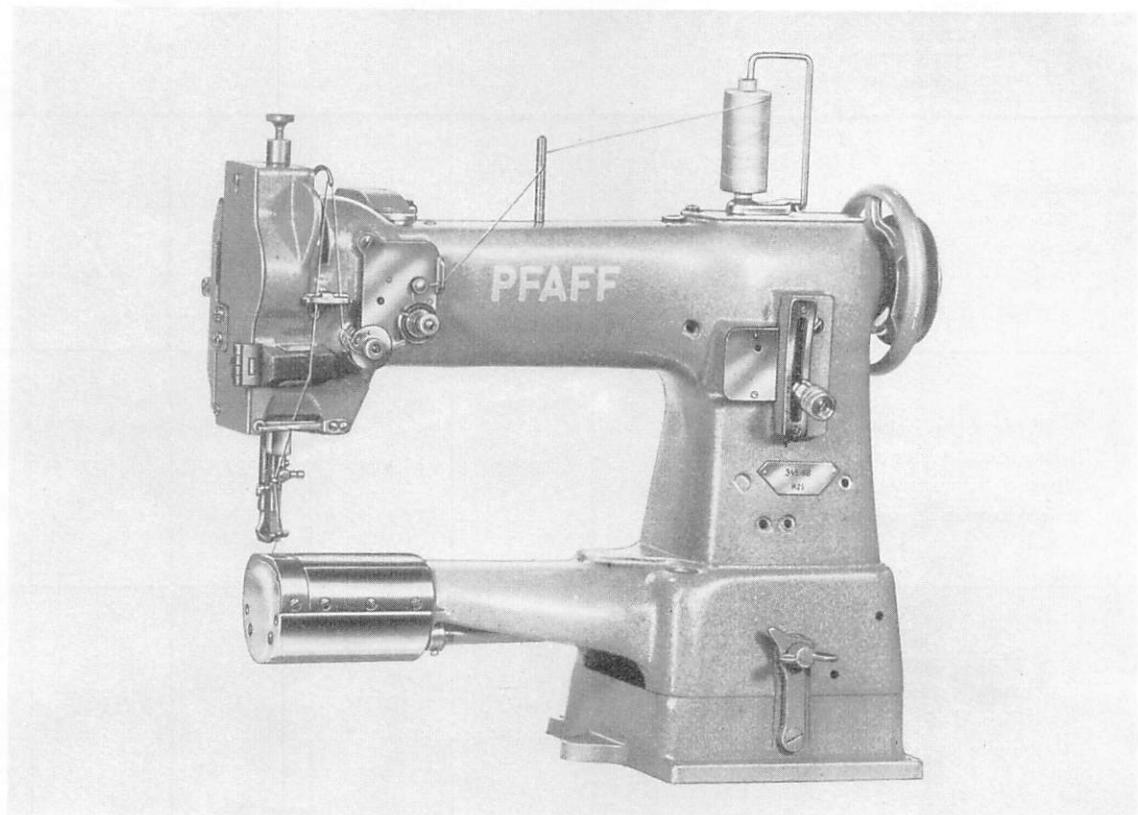
PFAFF 345-6

One Needle Cylinder Bed High Speed Sewing Machine (Right Arm), with horizontal, bevel gear driven rotary hook, sleeve take-up, and unison feed.

Máquina de coser de brazo, a la derecha de una sola aguja y de gran rendimiento

PFAFF 345-6

Máquina de coser de brazo, a la derecha de una sola aguja y de gran rendimiento con garfio de rotación horizontal accionado por medio de engranajes cónicos, palanca del hilo de deslizamiento y transporte combinado por la parte superior, aguja y parte inferior.



Rechtsständige Einnadel - Hochleistungs - Armnähmaschine

PFAFF 345-6

Rechtsständige Einnadel - Hochleistungs - Armnähmaschine mit waagrechtliegendem, durch Kegelräder angetriebenem Umlaufgreifer, Gleitfadenhebel, kombiniertem Ober-, Nadel- und Untertransport.

Ersatzteile-Aufstellung der PFAFF 345 in den Ausführungsarten A, B, C, H1, H2, H3
Nomenclature des pièces détachées pour les modèles A, B, C, H1, H2, H3 de la PFAFF 345
Parts Listing for the PFAFF 345, Models A, B, C, H1, H2, H3
Lista de las piezas de recambio para la PFAFF 345 de los modelos A, B, C, H1, H2, H3

Teilebenennung Désignations des pièces Part Name Designación de las piezas	Ausführungsart / Modèles / Model / Modelo				
	H 1 A, B	H 2 A, B	H 2 C	H 3 B	H 3 C
Fadenhebel Levier-releveur de fil Thread take-up Palanca del hilo	Stoff, tissu, Cloth, tela } Leder, Gummi cuir, caoutchouc Leather, Rubber cuero, goma }	9325 11755	9325 11755	9326 10942	9325 11755
Fadenhebel-Gleitzapfen Glissière pour levier releveur de fil Thread take-up guide sleeve Pasador de deslizamiento de la palanca del hilo		8009	8009	15527	8009
Fadenanzugsfeder Ressort contrôleur de fil Thread check spring Muelle tensor del hilo		10023	10023	10937	10023
Stoffdrücker-Feder (äußere) Ressort ext. p. barre du pied presseur Presser bar spring, outer Muelle exterior para la barra del prensatelas		10726	10726	10633	10726
Stoffdrücker-Feder (innere) Ressort int. p. barre du pied presseur Presser bar spring, inner Muelle interior de la barra del prensatelas		61005	61005	10634	61005
Stoffdrückerslangen-Stütz Lagerträger Support du palier d'appui p. barre du pied presseur Upper feed driving crank gib Portaapoyo de la barra del prensatelas		10621	10636	10636	10636
Stoffdrücker-Hebel Levier p. barre du pied presseur Presser bar lifter Elevador del prensatelas		10734	10734	10734	10735

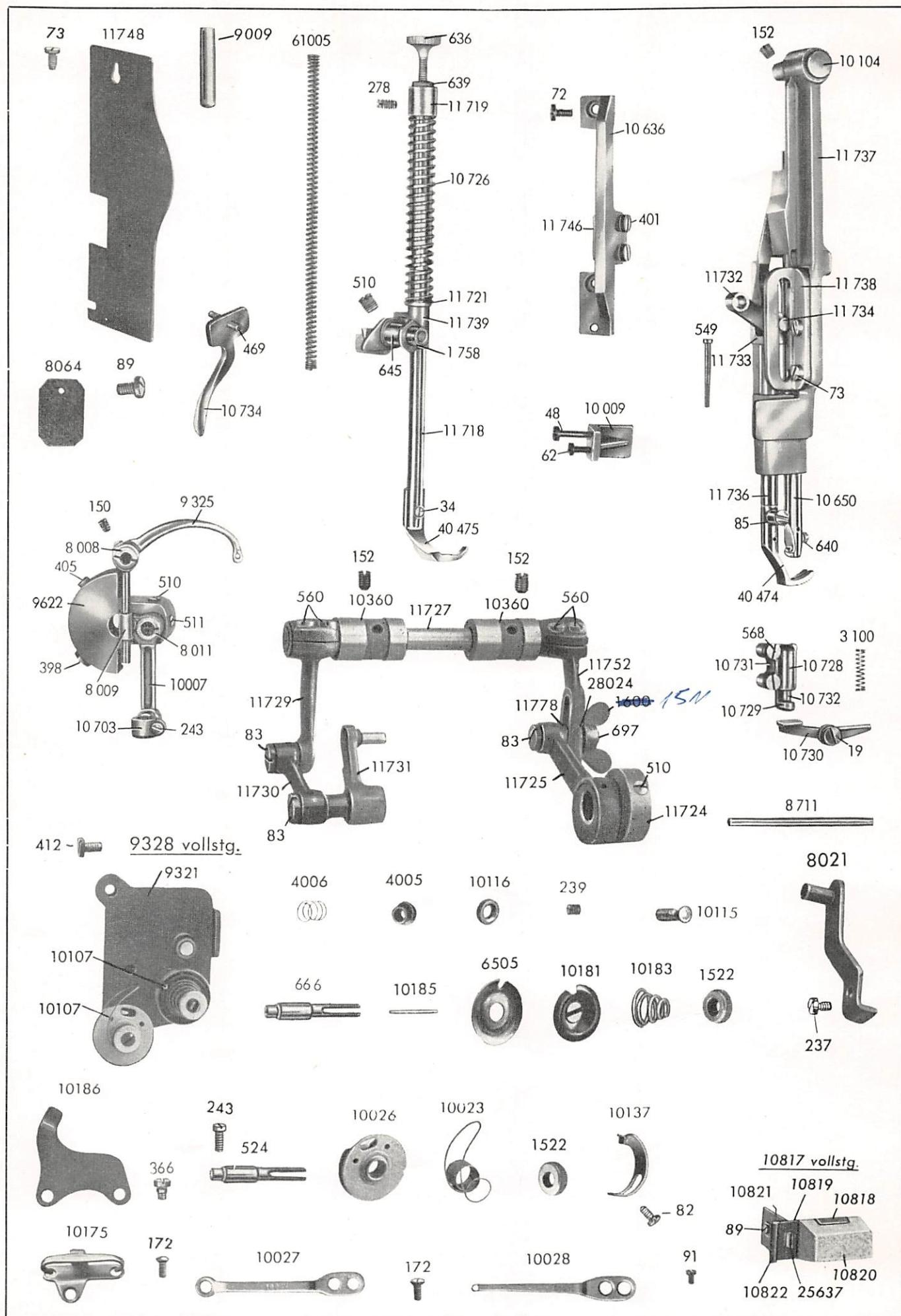
Ersatzteile-Aufstellung der PFAFF 345 in den Ausführungsarten A, B, C, H1, H2, H3
Nomenclature des pièces détachées pour les modèles A, B, C, H1, H2, H3 de la PFAFF 345
Parts Listing for the PFAFF 345, Models A, B, C, H1, H2, H3
Lista de las piezas de recambio para la PFAFF 345 de los modelos A, B, C, H1, H2, H3

Teilebenennung Désignations des pièces Part Name Designación de las piezas	Ausführungsart / Modèles / Model / Modelo				
	H 1 A, B	H 2 A, B	H 2 C	H 3 B	H 3 C
Zugstange Bielle <u>Pitman</u> Biela	10619	11730	11730	11730	11730
Winkelhebel Levier coudé <u>Crank</u> Palanca angular	10618	11731	11731	11731	11731
Fadenspannung vollst. Tension de fil complète <u>Thread tension, complete</u> Tensión del hilo compl.	9328	9328	9329	9328	9329
Spannungsfeder Ressort de tension <u>Tension spring</u> Muelle de tensión	10183	10183	10215	10183	10215
Transporteur-Schiebeexzenter Excentrique p. mouvement en longueur de la griffe <u>Feed driving eccentric</u> Excéntrico de empuje del impulente de dientes	9646	9646	9633	9633	9633
Schwungrad vollst. Volant de tête complet <u>Balance wheel, complete</u> Volante compl.	10133	10133	10172	10133	10172
Schwungrad Volant de tête <u>Balance wheel</u> Volante	9005	9005	9014	9005	9014
Hebewinkel Equerre de relevage <u>Angular member</u> Escuadra elevadora	10733	10733	10733	10738	10738

Ersatzteile-Aufstellung der Greiferteile für die PFAFF 345
Nomenclature des pièces détachées du crochet pour la PFAFF 345
Listing of Hook Components for the PFAFF 345
'Lista de las piezas de recambio para el garfio de la PFAFF 345

Teilebenennung Désignations des pièces Part Name Designación de las piezas	Stoff Tissu Cloth Tela	Leder Cuir Leather Cuero
Greifer mit Spulenkapsel vollst. Crochet avec capsule, complet Hook with bobbin case, complete Garfio con cápsula de bobina compl.	14192	13778
Greifer vollst. Crochet complet Hook, complete Garfio compl.	14191	13773
Greifer Crochet Hook Garfio	14190	13772
Greiferbügel Archet de crochet Hook gib Arco del garfio	10178	10848
Spulenkapsel vollst. Capsule complète Bobbin case, complete Cápsula de bobina compl.	10160 D	10160 D
Spulenkapsel-Unterteil vollst. Capsule inférieure, complète Bobbin case base, complete Parte inferior de la cápsula de bobina compl.	10157 D	10157 D
Spulenkapsel-Oberteil vollst. Capsule supérieure (boîte à canette) complète Bobbin case cover, complete Parte superior de la cápsula de bobina compl.	10159	10159
Nadelschutzblech für den Greifer Tôle garde-aiguille pour crochet Needle guard for the hook Plancha protectora aguja para el garfio	10167	10167

Nachträge

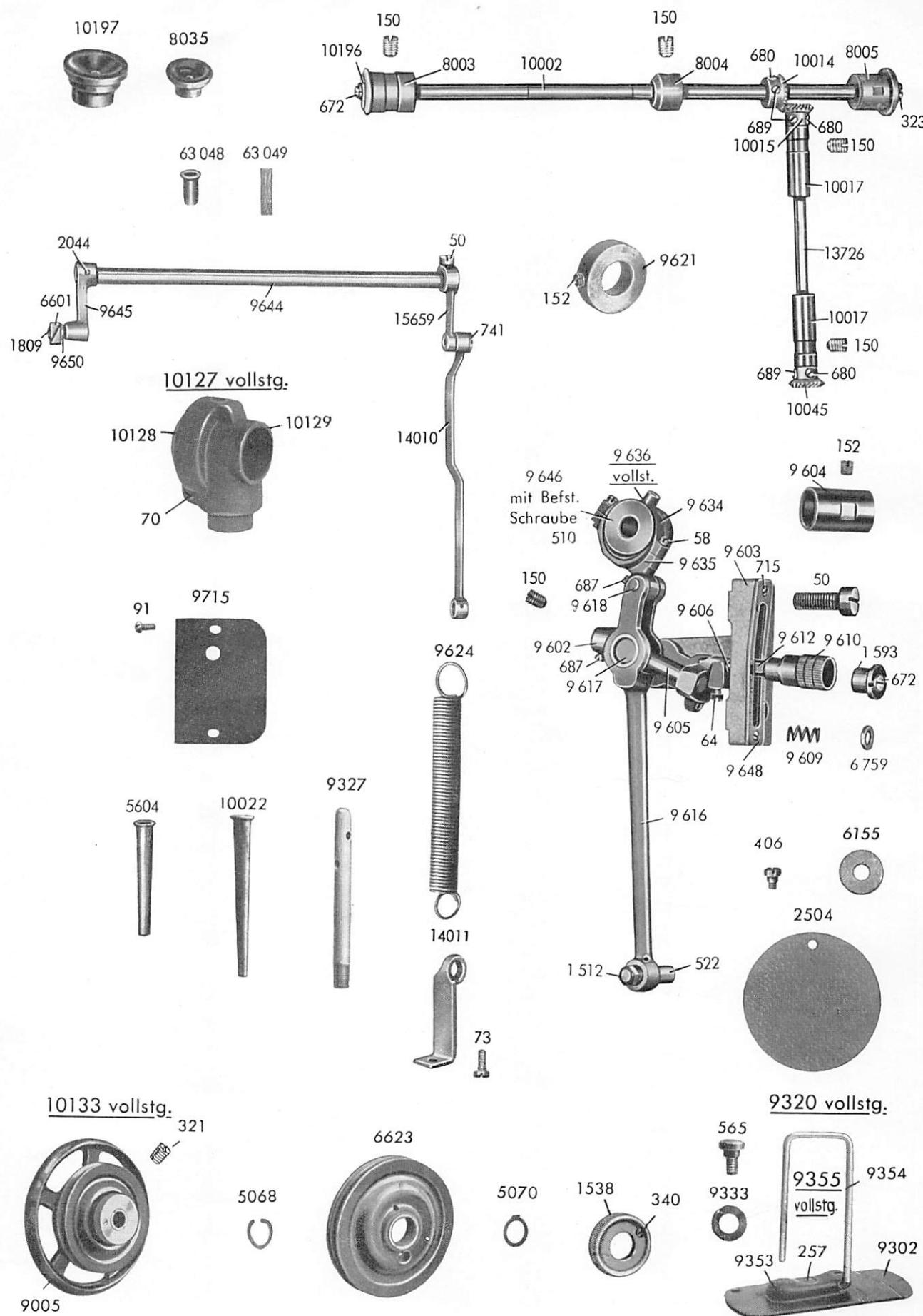


19	Gelenkschraube zu Nr. 10730	10023	Fadenanzugsfeder (Ausf. A, B)
34	Befestigungsschraube zu Nr. 40475	10026	Fadenführungsscheibe
48	Befestigungsschraube zu Nr. 10009; 10636	10027	Fadenführungshaken (unterer, hinterer)
62	Befestigungsschraube zu Nr. 10009; 10636	10028	Fadenführungshaken (unterer, vorderer)
72	Befestigungsschraube zu Nr. 10636	10104	Gelenkbolzen zu Nr. 11737
73	Befestigungsschraube zu Nr. 11738; 11748	10107	Führungsstift zu Nr. 6505; 10026
82	Befestigungsschraube zu Nr. 10137	10115	Vorspannungsstift zu Nr. 9328
83	Abschlußschraube zu Nr. 11725; 11730	10116	Vorspannungsscheibe
85	Befestigungsschraube zu Nr. 40474	10137	Anschlagblech zu Nr. 10023
89	Befestigungsschraube zu Nr. 8064; 10817	10175	Fadenführungshaken (oberer)
91	Befestigungsschraube zu Nr. 10818	10181	Spannungslösescheibe
150	Befestigungsschraube zu Nr. 8008	10183	Spannungsfeder (Ausf. A, B)
152	Befestigungsschraube zu Nr. 10104; 10360	10185	Spannungslösestift
172	Befestigungsschraube zu Nr. 10027; 10028; 10175	10186	Spannungslöseblech
237	Befestigungsschraube zu Nr. 8021	10360	Lagerbüchse zu Nr. 11727
239	Befestigungsschraube zu Nr. 10115	10636	Stoffdrückerslangen-Stützlagerträger (Ausf. H2, H3)
243	Befestigungsschraube zu Nr. 524 und Klemmschraube zu Nr. 10703	10650	Nadelstange
278	Befestigungsschraube zu Nr. 11719	10703	Nadelstangenzapfen
366	Befestigungsschraube zu Nr. 10186	10726	Stoffdrückefeder (äußere) (Ausf. A, B)
398	Stellschraube zu Nr. 9622	10728	Federaufnahme zu Nr. 10731
401	Befestigungsschraube zu Nr. 11746	10729	Spannungslösewinkel zu Nr. 10731
405	Befestigungsschraube zu Nr. 9622	10730	Doppelhebel zu Nr. 10731
412	Befestigungsschraube zu Nr. 9328	10731	Führungsstück zur Spannungsauslösung
469	Gelenkschraube zu Nr. 10734	10732	Druckstift zu Nr. 3100
510	Befestigungsschraube zu Nr. 8011; 11724; 11739	10734	Stoffdrückerhebel (Ausf. H1, H2)
511	Befestigungsschraube zu Nr. 8011	10817	Fadenöler vollst. (bei Maschinen für Leder, Gummi oder Wachstuch), best. aus: Nr. 89; 91; 10818; 10819; 10820; 10821; 10822; 25637 (Auf besondere Bestellung)
524	Spannungsschraubenstift (unterer)	10818	Filzhalter
549	Befestigungsschraube zu Nr. 11733	10819	Filzhalter-Träger
560	Klemmschraube zu Nr. 11729; 11752	10820	Filz zu Nr. 10817
568	Befestigungsschraube zu Nr. 10728; 10731	10821	Scharnierstück zu Nr. 10817
636	Stellschraube zu Nr. 11719	10822	Scharnierstift zu Nr. 10821
639	Abschlußschraube zu Nr. 11719	11718	Stoffdrückertstange
640	Befestigungsschraube zur Nadel	11719	Führungsbüchse zu Nr. 11718
645	Führungsschraube zu Nr. 11739	11721	Auflagering zu Nr. 10726
666	Spannungsschraubenstift (oberer)	11724	Antriebsexzenter zum Obertransport
697	Bolzen zu Nr. 11752	11725	Exzenterhebel
1522	Mutter zu Nr. 524; 666	11727	Obertransport-Antriebswelle
1600	Flügelmutter zu Nr. 697	11729	Antriebshebel (vorderer)
1758	Rolle zu Nr. 645	11730	Zugstange (Ausf. H2, H3)
3100	Feder zu Nr. 10728	11731	Winkelhebel (Ausf. H2, H3) zu Nr. 11739
4005	Vorspannungshülse	11732	Gelenkhebel zu Nr. 11731
4006	Vorspannungsfeder	11733	Gelenkkloben zu Nr. 11736
6505	Spannungsscheibe	11734	Bolzen zu Nr. 11733
8008	Fadenhebel-Gelenkbolzen	11736	Obertransporteurstange
8009	Fadenhebel-Gleitzapfen (Ausf. A, B)	11737	Nadelstangenschwinge
8011	Nadelstangenglied-Gelenkbolzen	11738	Führungswinkel zu Nr. 11737
8021	Stoffdrückerslangen-Hebestück	11739	Stoffdrückertstangen-Nuß
8064	Fadenhebel-Ölfilz	11746	Führungsleiste zu Nr. 10636
8711	Spannungslösestift zu Nr. 9328	11748	Kopfplatte
9009	Federbolzen zu Nr. 61005	11752	Antriebshebel (hinterer, verstellbar)
9321	Spannungsblech	11778	Unterlagscheibe zu Nr. 697
9325	Fadenhebel (Ausf. A, B; Stoff)	25637	Feder zu Nr. 10817
9328	Fadenspannung vollst., (Ausf. A, B), best. aus: Nr. 239; 366; 666; 1522; 4005; 4006; 6505; 9321; 10107; 10115; 10116; 10181; 10183; 10185; 10186	28024	Unterlagscheibe zu Nr. 1600
9622	Armwellenkurbel	40474	Obertransporteurfuß
10007	Nadelstangenglied	40475	Stoffdrückerfuß
10009	Führungswinkel zu Nr. 11737	61005	Stoffdrückefeder (innere) (Ausf. A, B)

19	Vis à portée p. n° 10730	10027	Crochet guide-fil, inférieur, arrière
34	Vis de fixation p. n° 40475	10028	Crochet guide-fil, inférieur, avant
48	Vis de fixation p. nos 10009, 10636	10104	Boulon d'articulation p. n° 11737
62	Vis de fixation p. nos 10009, 10636	10107	Goupille d'arrêt p. nos 6505, 10026
72	Vis de fixation p. n° 10636	10115	Broche de prétenion p. n° 9328
73	Vis de fixation p. nos 11738, 11748	10116	Disque de prétenion
82	Vis de fixation p. n° 10137	10137	Butée p. n° 10023
83	Vis de fermeture p. nos 11725, 11730	10175	Crochet guide-fil supérieur
85	Vis de fixation p. n° 40474	10181	Disque de débrayage de tension
89	Vis de fixation p. nos 8064, 10817	10183	Ressort de tension (modèles A, B)
91	Vis de fixation p. n° 10818	10185	Broche de débrayage de tension
150	Vis de fixation p. n° 8008	10186	Tôle de débrayage de tension
152	Vis de fixation p. nos 10104, 10360	10360	Douille p. n° 11727
172	Vis de fixation p. nos 10027, 10028, 10175	10636	Support du palier d'appui p. barre du pied presseur (modèles H2, H3)
237	Vis de fixation p. n° 8021	10650	Barre à aiguille
239	Vis de fixation p. n° 10115	10703	Fourreau à fourillon p. barre à aiguille
243	Vis de fixation p. n° 524 et vis de serrage p. n° 10703	10726	Ressort extérieur p. barre du pied presseur (modèles A, B)
278	Vis de fixation p. n° 11719	10728	Douille p. ressort
366	Vis de fixation p. n° 10186	10729	Equerre de débrayage de tension, p. n° 10731
398	Vis de calage p. n° 9622	10730	Double levier p. n° 10731
401	Vis de fixation p. n° 11746	10731	Pièce de guidage p. débrayage de tension
405	Vis de fixation p. n° 9622	10732	Goupille de pression p. n° 3100
412	Vis de fixation p. n° 9328	10734	Levier p. barre du pied presseur (modèles H1, H2)
469	Vis à portée p. n° 10734	10817	Graisseur de fil complet (machines pour cuir, caoutchouc ou toile cirée), compr. nos: 89; 91; 10818; 10819; 10820; 10821; 10822; 25637 (sur demande spéciale)
510	Vis de fixation p. nos 8011, 11724, 11739	10818	Porte-feutre
511	Vis de fixation p. n° 8011	10819	Support du porte-feutre
524	Goujon de tension inférieur	10820	Feutre p. n° 10817
549	Vis de fixation p. n° 11733	10821	Charnière p. n° 10817
560	Vis de serrage p. nos 11729, 11752	10822	Broche p. n° 10821
568	Vis de fixation p. nos 10728, 10731	11718	Barre du pied presseur
636	Vis de réglage p. n° 11719	11719	Douille de guidage p. n° 11718
639	Vis de fermeture p. n° 11719	11721	Rondelle p. n° 10726
640	Vis de fixation p. l'aiguille	11724	Excentrique de commande p. l'entraînement supérieur
645	Vis de guidage p. n° 11739	11725	Levier de l'excentrique
666	Goujon de tension supérieur	11727	Arbre de commande p. l'entraînement supérieur
697	Boulon p. n° 11752	11729	Levier de commande avant
1522	Ecrou p. nos 524, 666	11730	Bielle (modèles H2, H3)
1668	Ecrou à ailettes p. n° 697	11731	Maneton (modèles H2, H3), p. n° 11739
1758	Galet p. n° 645	11732	Levier d'articulation p. n° 11731
3100	Ressort p. n° 10728	11733	Bielle d'articulation p. n° 11736
4005	Douille de prétenion	11734	Boulon p. n° 11733
4006	Ressort de prétenion	11736	Barre p. pied entraîneur
6505	Disque de tension	11737	Cadre oscillant p. barre à aiguille
8008	Boulon d'articulation p. levier releveur de fil	11738	Equerre de guidage p. n° 11737
8009	Glissière p. levier releveur de fil (modèles A, B)	11739	Bloc de relevage p. barre du pied presseur
8011	Boulon d'articulation p. biellette de barre à aiguille	11746	Barre conductrice p. n° 10636
8021	Biellette p. bloc de relevage	11748	Plaque frontale
8064	Feu're de graissage p. levier releveur de fil	11752	Levier de commande arrière, réglable
8711	Broche de débrayage de tension p. n° 9328	11778	Rondelle p. n° 697
9009	Broche p. ressort, p. n° 61005	25637	Ressort p. n° 10817
9321	Tôle-support de tension	28024	Rondelle p. n° 1600
9325	Levier releveur de fil (modèles A, B) tissu	40474	Pied entraîneur
9328	Tension de fil complète (modèles A, B), compr. nos: 239; 366; 666; 1522; 4005; 4006; 6505; 9321; 10107; 10115; 10116; 10181; 10183; 10185; 10186	40475	Pied presseur
9622	Manivelle de l'arbre de bras	61005	Ressort intérieur p. barre du pied presseur (modèles A, B)
10007	Biellette de barre à aiguille		
10009	Equerre de guidage p. n° 11737		
10023	Ressort contrôleur de fil (modèles A, B)		
10026	Disque guide-fil		

- 19 Hinge screw for No. 10730
 34 Fastening screw for No. 40475
 48 Fastening screw for Nos. 10009, 10636
 62 Fastening screw for Nos. 10009, 10636
 72 Fastening screw for No. 10636
 73 Fastening screw for Nos. 11738, 11748
 82 Fastening screw for No. 10137
 83 Center screw for Nos. 11725, 11730
 85 Fastening screw for No. 40474
 89 Fastening screw for Nos. 8064, 10817
 91 Fastening screw for No. 10818
 150 Fastening screw for No. 8008
 152 Fastening screw for Nos. 10104, 10360
 172 Fastening screw for Nos. 10027, 10028,
 10175
 237 Fastening screw for No. 8021
 239 Fastening screw for No. 10115
 243 Fastening screw for No. 524, and binding
 screw for No. 10703
 278 Fastening screw for No. 11719
 366 Fastening screw for No. 10186
 398 Set screw for No. 9622
 401 Fastening screw for No. 11746
 405 Fastening screw for No. 9622
 412 Fastening screw for No. 9328
 469 Hinge screw for No. 10734
 510 Fastening screw for Nos. 8011, 11724, 11739
 511 Fastening screw for No. 8011
 524 Tension stud, threaded, lower
 549 Fastening screw for No. 11733
 560 Pinch screw for Nos. 11729, 11752
 568 Fastening screw for Nos. 10728, 10731
 636 Set screw for No. 11719
 639 Center screw for No. 11719
 640 Needle set screw
 645 Guide screw for No. 11739
 666 Tension stud, threaded, upper
 697 Stud for No. 11752
 1522 Nut for Nos. 524, 666
 1600 Wing nut for No. 697
 1758 Roller for No. 645
 3100 Spring for No. 10728
 4005 Top tension bushing
 4006 Top tension spring
 6505 Tension disc
 8008 Take-up fulcrum stud
 8009 Take-up sleeve fulcrum stud, Models A and B
 8011 Needle bar link hinge stud
 8021 Presser bar lifting lever
 8064 Take-up oil pad
 8711 Tension release pin for No. 9328
 9009 Spring stud for No. 61005
 9321 Tension base
 9325 Thread take-up, Models A and B (Fabric)
 9328 Tension, complete, Models A and B,
 consisting of Nos. 239, 366, 666, 1522, 4005,
 4006, 6505, 9321, 10107, 10115, 10116,
 10181, 10183, 10185, 10186
 9622 Arm shaft crank
 10007 Needle bar link
 10009 Needle bar frame guide for No. 11737
 10023 Thread check spring, Models A and B
 10026 Thread guide disc
 10027 Thread guide, lower, rear
 10028 Thread guide, lower, front
 10104 Needle bar frame fulcrum stud for No. 11737
 10107 Tension disc position pin for Nos. 6505, 10026
 10115 Top tension pin for No. 9328
 10116 Top tension disc
 10137 Thread check spring stop for No. 10023
 10175 Thread guide, upper
 10181 Tension release disc
 10183 Tension spring, Models A and B
 10185 Tension release pin
 10186 Tension release member
 10360 Bushing for No. 11727
 10636 Upper feed driving crank gib,
 Models H2, H3
 10650 Needle bar
 10703 Needle bar stud
 10726 Presser bar spring, outer,
 for Models A and B
 10728 Spring receptacle for No. 10731
 10729 Tension release lever for No. 10731
 10730 Lever, hinged, for No. 10731
 10731 Tension release guide
 10732 Pressure pin for No. 3100
 10734 Presser bar lifter, Models H1 and H2
 10817 Thread lubricator, complete,
 for machines processing leather, rubber, or
 wax cloth materials, consisting of Nos. 89,
 91, 10818, 10819, 10820, 10821, 10822, 25637
 (AUpon special order)
 10818 Thread lubricator pad holder
 10819 Thread lubricator pad holder bracket
 10820 Felt pad for No. 10817
 10821 Hinge for No. 10817
 10822 Hinge pin for No. 10821
 11718 Presser bar
 11719 Guide bushing for No. 11718
 11721 Washer for No. 10726
 11724 Upper feed driving eccentric
 11725 Eccentric arm
 11727 Upper feed driving shaft
 11729 Upper feed driving shaft crank, front
 11730 Upper feed pitman rod, Models H2, H3
 11731 Upper feed driving crank, Models H2 and
 H3, for No. 11739
 11732 Upper feed bar link for No. 11731
 11733 Upper feed bar joint for No. 11736
 11734 Upper feed bar joint stud for No. 11733
 11736 Upper feed bar
 11737 Needle bar frame
 11738 Upper feed bar guide for No. 11737
 11739 Presser bar guide collar
 11746 Upper feed driving crank roller guide
 for No. 10636
 11748 Face plate
 11752 Upper feed driving shaft crank, rear,
 adjustable
 11778 Washer for No. 697
 25637 Spring for No. 10817
 28024 Washer for No. 1600
 40474 Feeding foot
 40475 Presser foot
 61005 Presser bar spring, inner, for Models A and B

19	Tornillo de articulación para n.º 10730	10027	Corchete de guía del hilo, inferior, posterior
34	Tornillo de sujeción para n.º 40475	10028	Corchete de guía del hilo, inferior, delantera
48	Tornillo de sujeción para n.os 10009 y 10636	10104	Perno de articulación para n.º 11737
62	Tornillo de sujeción para n.os 10009 y 10636	10107	Espiga de guía para n.os 6505 y 10026
72	Tornillo de sujeción para n.º 10636	10115	Espiga para tensión preliminar corrp. al n.º 9328
73	Tornillo de sujeción para n.os 11738 y 11748	10116	Disco para tensión preliminar
82	Tornillo de sujeción para n.º 10137	10137	Chapa de tope para n.º 10023
83	Tornillo de cierre para n.os 11725 y 11730	10175	Corchete de guía del hilo superior
85	Tornillo de sujeción para n.º 40474	10181	Disco de desembrague de la tensión
89	Tornillo de sujeción para n.os 8064 y 10817	10183	Muelle de tensión (modelos A y B)
91	Tornillo de sujeción para n.º 10818	10185	Espiga de desembrague de la tensión
150	Tornillo de sujeción para n.º 8008	10186	Chapa de desembrague de la tensión
152	Tornillo de sujeción para n.os 10104 y 10360	10360	Casquillo para n.º 11727
172	Tornillo de sujeción para n.os 10027; 10028 y 10175	10636	Portapoyo de la barra del prensatelas (modelos H2 y H3)
237	Tornillo de sujeción para n.º 8021	10650	Barra de aguja
239	Tornillo de sujeción para n.º 10115	10703	Gorrón de la barra de aguja
243	Tornillo de sujeción para n.º 524 y tornillo de presión para n.º 10703	10726	Muelle exterior del prensatelas (modelos A y B)
278	Tornillo de sujeción para n.º 11719	10728	Pieza de colocación del muelle para n.º 10731
366	Tornillo de sujeción para n.º 10186	10729	Escuadra de desembrague de la tensión para n.º 10731
398	Tornillo de ajuste para n.º 9622	10730	Doble palanca para n.º 10731
401	Tornillo de sujeción para n.º 11746	10731	Pieza de guía para el desembrague de la tensión
405	Tornillo de sujeción para n.º 9622	10732	Clavija de presión para n.º 3100
412	Tornillo de sujeción para n.º 9328	10734	Elevador del prensatelas (modelos H1 y H2)
469	Tornillo de articulación para n.º 10734	10817	Engrasador del hilo completo (para máquinas de coser cuero, caucho o hule), compuesto de los n.os 89; 91; 10818; 10819; 10820; 10821; 10822 y 25637 (a pedido especial)
510	Tornillo de sujeción para n.os 8011; 11724; 11739	10818	Portafieltro
511	Tornillo de sujeción para n.º 8011	10819	Soporte del portafieltro
524	Pasador tensor inferior roscado	10820	Fieltro para n.º 10817
549	Tornillo de sujeción para n.º 11733	10821	Bisagra para n.º 10817
560	Tornillo de presión para n.os 11729 y 11752	10822	Pasador de bisagra para n.º 10821
568	Tornillo de sujeción para n.os 10728 y 10731	11718	Barra de prensatelas
636	Tornillo de ajuste para n.º 11719	17719	Casquillo de guía para n.º 11718
639	Tornillo de cierre para n.º 11719	11721	Anillo de apoyo para n.º 10726
640	Tornillo de sujeción para la aguja	11724	Excéntrico de impulsión para el propulsor superior
645	Tornillo de guía para n.º 11739	11725	Palanca de excéntrico
666	Pasador tensor, superior, roscado	11727	Eje de impulsión del propulsor superior
697	Perno para n.º 11752	11729	Palanca de impulsión delantera
1522	Tuerca para n.os 524 y 666	11730	Barra de tracción (modelos H2 y H3)
1600	Tuerca de mariposa para n.º 697	11731	Palanca angular (modelos H2 y H3) para n.º 11739
1758	Rodillos para n.º 645	11732	Palanca articulada para n.º 11731
3100	Muelle para n.º 10728	11733	Mordaza articulada para n.º 11736
4005	Manguito para tensión preliminar	11734	Perno para n.º 11733
4006	Muelle para tensión preliminar	11736	Barra del propulsor superior
6505	Disco de tensión	11737	Pieza oscilante de la barra de aguja
8008	Perno de articulación de la palanca del hilo	11738	Escuadra de guía para n.º 11737
8009	Espiga de deslizamiento de la palanca del hilo (modelos A y B)	11739	Collar de la barra del prensatelas
8011	Perno de articulación del órgano de la plancha del hilo	11746	Listón de guía para n.º 10636
8021	Pieza elevadora de la barra del prensatelas	11748	Placa frontal
8064	Fieltro de engrase de la palanca del hilo	11752	Palanca de impulsión posterior, graduable
8711	Clavija de desembrague de la tensión para n.º 9328	11778	Arandela para n.º 697
9009	Perno de muelle para n.º 61005	25637	Muelle para n.º 10817
9321	Chapita de tensión	28024	Arandela para n.º 1600
9325	Palanca del hilo (modelos A y B; tela)	40474	Pata del propulsor superior
9328	Tensión del hilo, completa (modelos A y B), compuesta de los n.os 239; 366; 666; 1522; 4005; 4006; 6505; 9321; 10107; 10115; 10116; 10181; 10183; 10185 y 10186	40475	Pata del prensatelas
9622	Manivela del eje del brazo	61005	Muelle interior del prensatelas (modelos A y B)
10007	Elemento de la barra de aguja		
10009	Escuadra de guía para n.º 11737		
10023	Muelle tensor del hilo (modelos A y B)		
10026	Disco de guía del hilo		

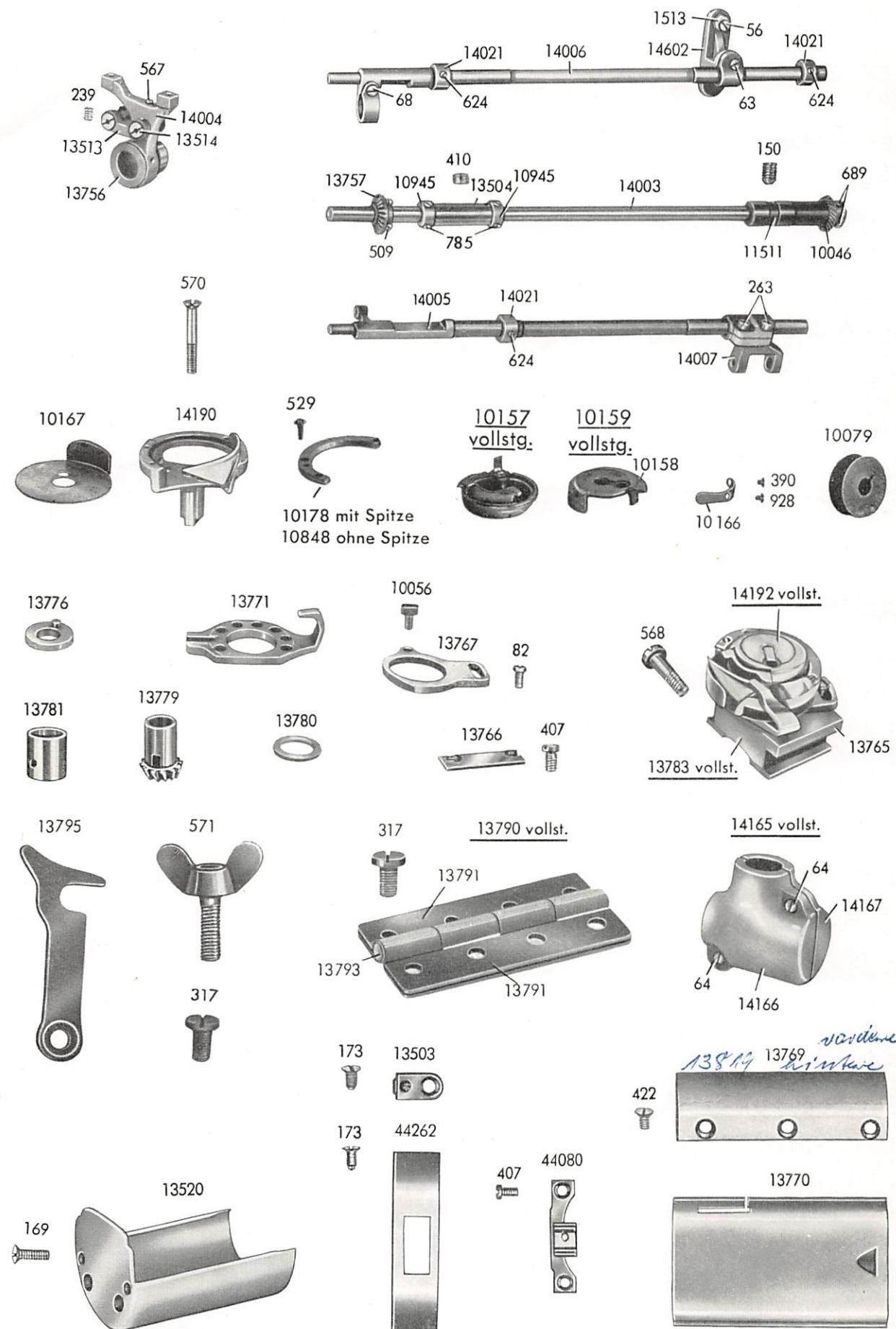


50	Befestigungsschraube zu Nr. 9603; 15659	9603	Stichstellerlager
58	Befestigungsschraube zu Nr. 9636	9604	Lagerbüchse zu Nr. 9603
64	Befestigungsschraube zu Nr. 9606	9605	Stichstellerachse
70	Befestigungsschraube zu Nr. 10127	9606	Stichstellerbolzen
73	Befestigungsschraube zu Nr. 14011	9609	Stichstellerknopf-Bremsfeder
91	Befestigungsschraube zu Nr. 9715	9610	Stichstellerknopf
150	Befestigungsschraube zu Nr. 8003; 8004; 10017 und Abschlußschraube zu Nr. 9605	9612	Stichsteller-Skalaanschlag
152	Befestigungsschraube zu Nr. 9604; 9621	9616	Transporteur-Schiebestange
257	Befestigungsschraube zu Nr. 9355	9617	Stichstelligelenk
321	Befestigungsschraube zu Nr. 10133	9618	Gelenkstift zu Nr. 9616
323	Armwellen-Abschlußschraube (hintere)	9621	Abschlußring zu Nr. 10127
340	Anschlagschraube zu Nr. 1538	9624	Stichsteller-Zugfeder
406	Befestigungsschraube zu Nr. 2504	9634	Transporteur-Schiebestangengelenk-Deckel
510	Befestigungsschraube zu Nr. 9646	9635	Transporteur-Schiebestangengelenk-Unterteil
522	Gelenkschraube zu Nr. 9616; 14010	9636	Transporteur-Schiebestangengelenk vollst., best. aus: Nr. 58; 9634; 9635
565	Befestigungsschraube zu Nr. 9320	9644	Nadelvorschubwelle
672	Armwellen-Abschlußschraube (vordere) und Gegenschraube zu Nr. 1593	9645	Nadelvorschubwellen-Kurbel
680	Befestigungsschraube (spitz) zu Nr. 10014; 10015; 10045	9646	Transporteur-Schiebeexzenter (Ausf. H1; H2; A; B)
687	Befestigungsschraube zu Nr. 9605; 9618	9648	Stichsteller-Skalablech
689	Befestigungsschraube (stumpf) zu Nr. 10014 10015; 10045	9650	Unterlagscheibe zu Nr. 6601
715	Befestigungsschraube zu Nr. 9648	9715	Armaddeckblech (vorderes)
741	Gelenkschraube zu Nr. 14010; 15659	10002	Armwelle
1512	Mutter zu Nr. 522	10014	Kegelrad auf der Armwelle (freibend)
1538	Schwungrad-Lösemutter	10015	Kegelrad auf der senkrechten Kegelradwelle (oberes, getrieben)
1593	Mutter zu Nr. 9609	10017	Kegelradwellenbüchse (senkrechte)
1809	Gleitstückstift zu Nr. 9644	10022	Ölröhrchen (lang) zu Nr. 10044
2044	Kegelstift zu Nr. 9645	10045	Kegelrad auf der senkrechten Kegelradwelle (unteres, freibend)
2504	Armdeckel (hinterer)	10127	Kegelradgehäuse vollst., best. aus: Nr. 70; 10128; 10129
5068	Schnurlauf-Federscheibe	10128	Kegelradgehäuse-Hälfte (vordere)
5070	Schwungrad-Lösering	10129	Kegelradgehäuse-Hälfte (hintere)
5604	Ölröhrchen (kurz) zu Nr. 13726	10133	Schwungrad vollst. (Ausf. A, B), best. aus: Nr. 321; 340; 1538; 5068; 5070; 6623; 9005
6155	Federscheibe zu Nr. 406; 2504	10196	Anlauscheibe zu Nr. 8003
6601	Gleitstück zu Nr. 9645	10197	Armölbüchse (vordere) zu Nr. 8003
6623	Schnurlauf zu Nr. 9005	13726	Kegelradwelle (senkrechte)
6759	Unterlagscheibe zu Nr. 9609	14010	Nadelvorschub-Verbindungsstange
8003	Armwellenbüchse (vordere)	14011	Einhängeblech zu Nr. 9624
8004	Armwellenbüchse (mittlere)	15659	Kurbel (hintere) zu Nr. 9644; 14010
8005	Armwellenbüchse (hintere)	29093	Klassenschild (o. Abb.)
8035	Armölbüchse (hintere) zu Nr. 8004	29140	Kerbriegel zu Nr. 29093 (o. Abb.)
9005	Schwungrad (Ausf. A, B)	63048	Ölröhrchen (mittleres) zu Nr. 11724
9302	Armdeckel (oberer)	63049	Öldocht zu Nr. 63048
9320	Armdeckel (oberer) vollst., best. aus: Nr. 257; 9302; 9355 vollst.	10713	Arm (o. Abb.)
9327	Fadenführungsstift	14002	Unterarm mit 4 Befestigungsschrauben Nr. 352 und 2 Kegelstiften Nr. 6531 (o. Abb.)
9333	Federscheibe zu Nr. 565	14200	Sockel (o. Abb.)
9353	Untersatz zu Nr. 9354		
9354	Bügel zu Nr. 9353		
9355	Garnrollenträger vollst., best. aus: Nr. 9353; 9354		
9602	Stichsteller		

50	Vis de fixation p. nos 9603; 15659	9609	Ressort-frein p. poignée du règle-point
58	Vis de fixation p. no 9636	9610	Poignée du règle-point
64	Vis de fixation p. no 9606	9612	Butée p. échelle du règle-point
70	Vis de fixation p. no 10127	9616	Bielle p. mouvement en longueur de la griffe
73	Vis de fixation p. no 14011	9617	Articulation du règle-point
91	Vis de fixation p. no 9715	9618	Boulon d'articulation p. no 9616
150	Vis de fixation p. nos 8003; 8004; 10017; et vis de fermeture p. no 9605	9621	Bague obturatrice p. no 10127
152	Vis de fixation p. nos 9604; 9621	9624	Ressort de rappel p. règle-point
257	Vis de fixation p. no 9355	9634	Chapeau de l'articulation p. bielle de mouvement en longueur de la griffe
321	Vis de fixation p. no 10133	9635	Partie inférieure de l'articulation p. bielle de mouvement en longueur de la griffe
323	Vis du bout arrière de l'arbre de bras	9636	Articulation p. bielle de mouvement en longueur de la griffe, complète, compr. nos: 58; 9634; 9635
340	Vis de butée p. no 1538	9644	Arbre p. entraînement de l'aiguille
406	Vis de fixation p. no 2504	9645	Manivelle p. arbre d'entraînement de l'aiguille
510	Vis de fixation p. no 9646	9646	Excentrique p. mouvement en longueur de la griffe (modèles H1, H2, A, B)
522	Vis à portée p. nos 9616; 14010	9648	Plaque-échelle graduée du règle-point
565	Vis de fixation p. no 9320	9650	Rondelle p. no 6601
672	Vis du bout avant de l'arbre de bras et contre-vis p. no 1593	9715	Plaque de fermeture avant du bras
680	Vis de fixation pointue p. nos 10014; 10015; 10045	10002	Arbre de bras
687	Vis de fixation p. nos 9605; 9618	10014	Pignon conique de commande sur l'arbre de bras
689	Vis de fixation à pointe obtuse, p. nos 10014; 10015; 10045	10015	Contre-pignon conique supérieur sur l'arbre vertical
715	Vis de fixation p. no 9648	10017	Douille p. l'arbre vertical
741	Vis à portée p. nos 14010; 15659	10022	Tube de graissage long, p. no 10044
1512	Ecrou p. no 522	10045	Pignon conique de commande inférieur sur l'arbre vertical
1538	Vis de débrayage du volant	10127	Carter p. pignons coniques, complet, compr. nos: 70; 10128; 10129
1593	Ecrou p. no 9609	10128	Partie avant du carter p. pignons coniques
1809	Axe de patin p. no 9644	10129	Partie arrière du carter p. pignons coniques
2044	Goupille conique p. no 9645	10133	Volant de tête complet (modèles A, B), compr. nos: 321; 340; 1538; 5068; 5070; 6623; 9005
2504	Plaque de fermeture arrière du bras	10196	Disque intercalaire p. no 8003
5068	Rondelle-ressort p. poulie à gorge	10197	Douille de graissage avant du bras, p. no 8003
5070	Rondelle de débrayage du volant	13726	Arbre vertical p. pignons coniques
5604	Tube de graissage court, p. no 13726	14010	Biellette de connexion p. entraînement de l'aiguille
6155	Rondelle-ressort p. nos 406; 2504	14011	Tôle de suspension p. no 9624
6601	Patin p. no 9645	15659	Manivelle arrière p. nos 9644; 14010
6623	Poulie à gorge p. no 9005	29093	Plaquette de type (sans illustration)
6759	Rondelle p. no 9609	29140	Goupille fendue p. no 29093 (sans illustration)
8003	Coussinet avant de l'arbre de bras	63048	Tube de graissage médiane, p. no 11724
8004	Coussinet médiane de l'arbre de bras	63049	Mèche de graissage p. no 63048
8005	Coussinet arrière de l'arbre de bras	10713	Bras (sans illustration)
8035	Douille de graissage arrière du bras, p. no 8004	14002	Bras inférieur avec 4 vis de fixation no 352 et 2 goupilles coniques no 6531 (sans illustration)
9005	Volant de tête (modèles A, B)	14200	Socle (sans illustration)
9302	Couvercle de bras (supérieur)		
9320	Couvercle de bras (supérieur), complet, compr. nos: 257; 9302; 9355 complet		
9327	Broche guide-fil		
9333	Rondelle-ressort p. no 565		
9353	Support p. no 9354		
9354	Broche à bobine coudée p. no 9353		
9355	Porte-bobine complet, compr. nos: 9353; 9354		
9602	Règle-point		
9603	Support du règle-point		
9604	Douille p. no 9603		
9605	Axe du règle-point		
9606	Boulon du règle-point		

50	Fastening screw for Nos. 9603, 15659	9604	Bearing bushing for No. 9603
58	Fastening screw for No. 9636	9605	Stitch regulator spindle
64	Fastening screw for No. 9606	9606	Stitch regulator stud
70	Fastening screw for No. 10127	9609	Stitch regulator brake spring
73	Fastening screw for No. 14011	9610	Stitch regulator thumb nut
91	Fastening screw for No. 9715	9612	Stitch regulator stud stop washer
150	Fastening screw for Nos. 8003, 8004, 10017, and end screw for No. 9605	9616	Feed driving rod
152	Fastening screw for Nos. 9604, 9621	9617	Feed driving rod fulcrum joint
257	Fastening screw for No. 9355	9618	Fulcrum stud for No. 9616
321	Fastening screw for No. 10133	9621	Bevel gear casing cap collar for No. 10127
323	Arm shaft center screw, rear	9624	Stitch regulator tension spring
340	Stop screw for No. 1538	9634	Feed driving rod joint cap
406	Fastening screw for No. 2504	9635	Feed driving rod joint, lower half
510	Fastening screw for No. 9646	9636	Feed driving rod joint, complete, consisting of Nos. 58, 9634, 9635
522	Hinge screw for Nos. 9616, 14010	9644	Needle feed driving shaft
565	Fastening screw for No. 9320	9645	Needle feed driving shaft crank
672	Arm shaft center screw, front, and pinch screw for No. 1593	9646	Feed driving eccentric, Models H1, H2, A, B
680	Fastening screw, pointed, for Nos. 10014, 10015, 10045	9648	Stitch regulator scale
687	Fastening screw for Nos. 9605, 9618	9650	Washer for No. 6601
689	Fastening screw, blunt, for Nos. 10014, 10015, 10045	9715	Arm cover, front
715	Fastening screw for No. 9648	10002	Arm shaft
741	Hinge screw for Nos. 10410, 15659	10014	Arm shaft bevel gear, driving
1512	Nut for No. 522	10015	Bevel gear, on vertical bevel gear shaft, upper, driven
1538	Balance wheel thumb nut	10017	Bevel gear shaft bushing, vertical
1593	Nut for No. 9609	10022	Oil tube, long, for No. 10044
1809	Slide block pin for No. 9644	10045	Bevel gear, on vertical bevel gear shaft, lower, driving
2044	Taper pin for No. 9645	10127	Bevel gear casing, complete, consisting of Nos. 70, 10128, 10129
2504	Arm cover, rear	10128	Bevel gear casing, front half
5068	Balance wheel lock washer	10129	Bevel gear casing, rear half
5070	Balance wheel friction stop washer	10133	Balance wheel, complete, for Models A and B, consisting of Nos. 321, 340, 1538, 5068, 5070, 6623, 9005
5604	Oil tube, short, for No. 13726	10196	Arm shaft bushing cap for No. 8003
6155	Lock washer for Nos. 406, 2504	10197	Arm oil bushing, front, for No. 8003
6601	Slide block for No. 9645	13726	Bevel gear shaft, vertical
6623	Pulley for No. 9005	14010	Needle feed driving shaft connecting rod
6759	Washer for No. 9609	14011	Shackle for No. 9624
8003	Arm shaft bushing, front	15659	Needle feed driving shaft crank for Nos. 9644, 14010
8004	Arm shaft bushing, center	29093	Model plate (w/o illustration)
8005	Arm shaft bushing, rear	29140	Dowel pin for Nos. 29093 (w/o illustration)
8035	Arm oil bushing, rear, for No. 8004	63048	Oil tube, center, for No. 11724
9005	Balance wheel, Models A and B	63049	Oil wick for No. 63048
9302	Arm cover, upper	10713	Arm (w/o illustration)
9320	Arm cover, upper, complete, consisting of Nos. 257, 9302, 9355 complete	14002	Cylinder bed, with 4 arm post screws No. 352, and 2 position pins No. 6531 (w/o illustration)
9327	Thread guide pin	14200	Base
9333	Lock washer for No. 565		
9353	Spool holder base for No. 9354		
9354	Spool pin, bent, for No. 9353		
9355	Spool holder, complete, consisting of Nos. 9353, 9354		
9602	Stitch regulator		
9603	Stitch regulator bearing block		

50	Tornillo de sujeción para n.os 9603 y 15659	9605	Eje del regulador de puntadas
58	Tornillo de sujeción para n.o 9636	9606	Pasador del regulador de puntadas
64	Tornillo de sujeción para n.o 9606	9609	Muelle de freno del botón del regulador de puntadas
70	Tornillo de sujeción para n.o 10127	9610	Botón del regulador de puntadas
73	Tornillo de sujeción para n.o 14011	9612	Tope de escala del regulador de puntadas
91	Tornillo de sujeción para n.o 9715	9616	Biela de empuje del propulsor
150	Tornillo de sujeción para n.os 8003; 8004; 10017 y tornillo de cierre para n.o 9605	9617	Articulación del regulador de puntadas
152	Tornillo de sujeción para n.os 9604 y 9621	9618	Pasador de articulación para n.o 9616
257	Tornillo de sujeción para n.o 9355	9621	Anillo de cierre para n.o 10127
321	Tornillo de sujeción para n.o 10133	9624	Muelle de fricción del regulador de puntadas
323	Tornillo posterior del extremo del eje del brazo	9634	Tapa de la articulación de la biela del propulsor
340	Tornillo de tope para n.o 1538	9635	Pieza inferior de la articulación de la biela del propulsor
406	Tornillo de sujeción para n.o 2504	9636	Articulación de la biela del propulsor completa, compuesta de los n.os 58; 9634 y 9635
510	Tornillo de sujeción para n.o 9646	9644	Eje de avance de la aguja
522	Tornillo de articulación para n.os 9616 y 14010	9645	Manivela del eje de avance de la aguja
565	Tornillo de sujeción para n.o 9320	9646	Excéntrico para el movimiento longitudinal del propulsor (modelos H1; H2; A y B)
672	Tornillo de extremo delantero del eje del árbol y contratornillo para n.o 1593	9648	Chapa de escala del regulador de puntadas
680	Tornillo de sujeción puntiagudo para n.os 10014; 10015 y 10045	9650	Arandela para n.o 6601
687	Tornillo de sujeción para n.os 9605 y 9618	9715	Chapa de recubrimiento delantera del brazo
689	Tornillo de sujeción romo para n.os 10014; 10015 y 10045	10002	Eje del brazo
715	Tornillo de sujeción para n.o 9648	10014	Engranaje cónico en el eje motor del brazo
741	Tornillo de articulación para n.os 14010 y 15659	10015	Engranaje cónico en el eje vertical del mismo (superior, impulsado)
1512	Tuerca para n.o 522	10017	Casquillo vertical del eje del engranaje cónico
1538	Tuerca para desembragar el volante	10022	Tubito de engrase largo para n.o 10044
1593	Tuerca para n.o 9609	10045	Engranaje cónico motor, inferior, en el eje vertical del mismo
1809	Pasador para pieza de deslizamiento corriente al n.o 9644	10127	Caja del engranaje cónico completa, compuesta de los n.os 70; 10128 y 10129
2044	Pasador cónico para n.o 9645	10128	Medad delantera de la caja del engranaje cónico
2504	Tapa posterior del brazo	10129	Medad posterior de la caja del engranaje cónico
5068	Disco de muelle de la polea de garganta	10133	Volante completo (modelos A y B), compuesto de los n.os 321; 340; 1538; 5068; 5070; 6623 y 9005
5070	Anillo de desembrague del volante	10196	Disco de tope para n.o 8003
5604	Tubito de engrase corto para n.o 13726	10197	Casquillo delantero del engrase del brazo para n.o 8003
6155	Disco de muelle para n.os 406 y 2504	13726	Eje vertical del engranaje cónico
6601	Patín para n.o 9645	14010	Barra de unión del avance de la aguja
6623	Polea de garganta para n.o 9005	14011	Chapa de enganche para n.o 9624
6759	Arandela para n.o 9609	15659	Manivela posterior para n.os 9644 y 14010
8003	Casquillo delantero del eje del brazo	29093	Plaquita de la clase de máquina (sin figura)
8004	Casquillo central del eje del brazo	29140	Clavo dentado para n.o 29093 (sin figura)
8005	Casquillo posterior del eje del brazo	63048	Tubito de engrase (central) para n.o 11724
8035	Casquillo central de engrase del brazo para n.o 8004	63049	Mecha de engrase para n.o 63048
9005	Volante (modelos A y B)	10713	Brazo (sin figura)
9302	Tapa superior del brazo	14002	Brazo inferior con 4 tornillos de sujeción n.o 352 y 2 pasadores cónicos n.o 6531 (sin figura)
9320	Tapa superior del brazo completa, compuesta de los n.os 257; 9302 y 9355 completo	14200	Zócalo (sin figura)
9327	Espiga de guía del hilo		
9333	Disco de muelle para nº 565		
9353	Base para n.o 9354		
9354	Pieza acodada para n.o 9353		
9355	Portacarretes completo, compuesto de los n.os 9353 y 9354		
9602	Regulador de puntadas		
9603	Cojine'e del regulador de puntadas		
9604	Casquillo para n.o 9603		



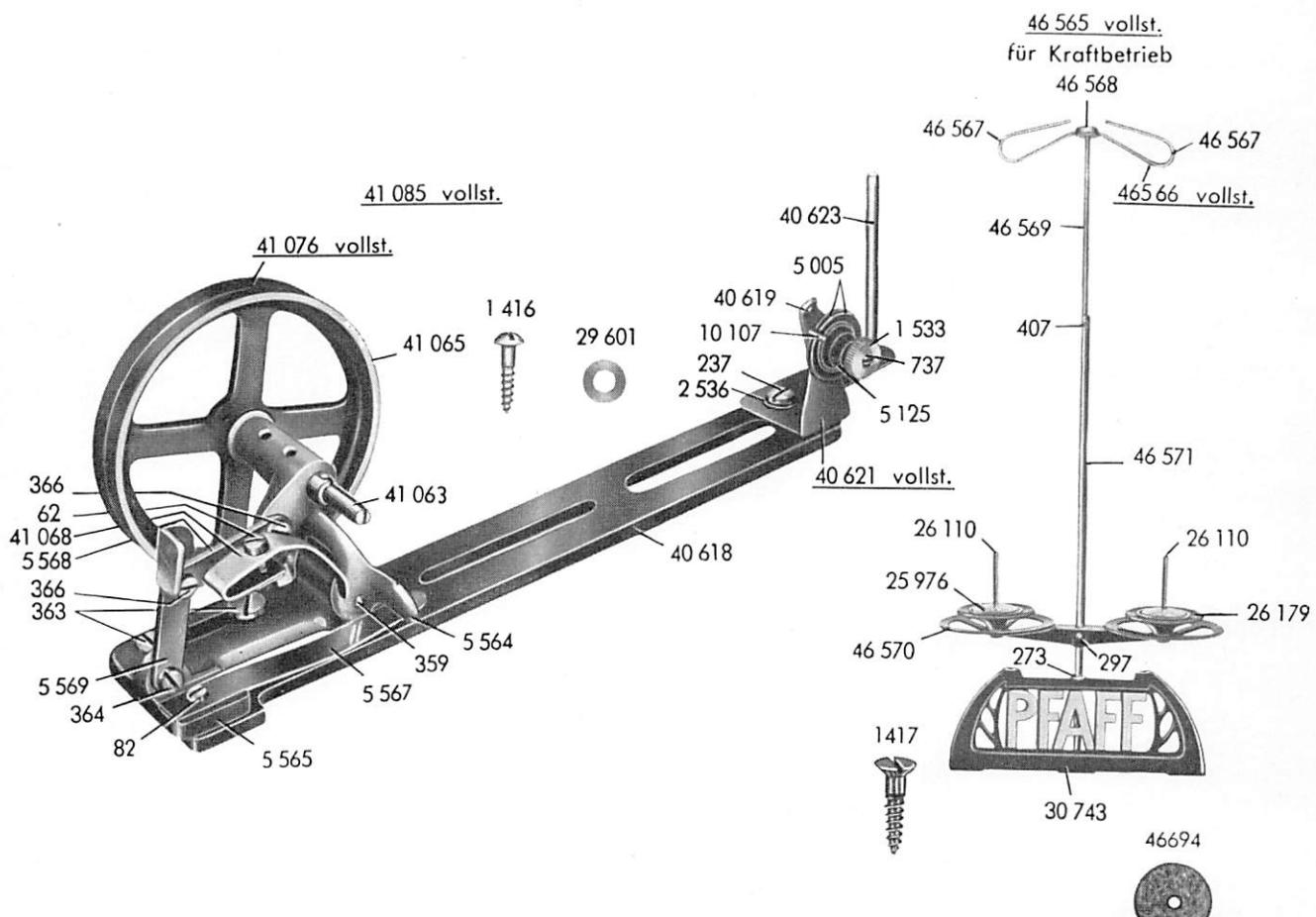
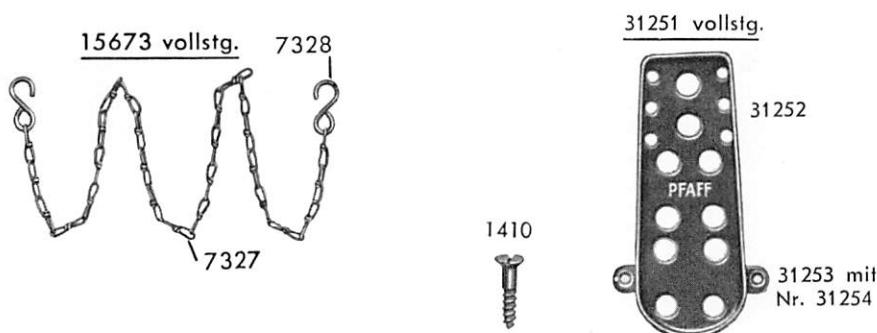
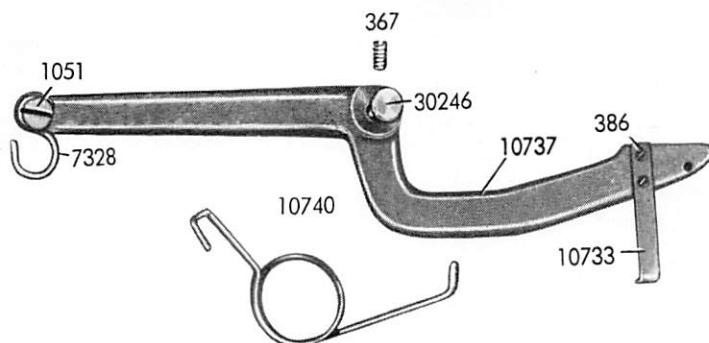
56	Stellschraube zu Nr. 14602	13503	Einsatzstück zur Stichplattenbefestigung
63	Klemmschraube zu Nr. 14602	13504	Greiferantriebswellenbüchse (vordere)
64	Befestigungsschraube zu Nr. 14165	13513	Gelenkhebel zu Nr. 14004
68	Klemmschraube zu Nr. 14006	13514	Gelenkbolzen zu Nr. 13513
82	Stellschraube zu Nr. 13767	13520	Arm-Abschlusßkappe
150	Befestigungsschraube zu Nr. 11511	13756	Transporteurhalter-Büchse
169	Befestigungsschraube zu Nr. 13520	13757	Kegelrad auf der Greiferantriebswelle (vorderes, treibend)
173	Befestigungsschraube zu Nr. 13503; 44262	13765	Greiferböckchen
239	Befestigungsschraube zu Nr. 13514	13766	Führungsplättchen zu Nr. 13765
263	Klemmschraube zu Nr. 14007	13767	Kapsellüfter-Stellplättchen
317	Befestigungsschraube zu Nr. 13790; 13795	13769	Stichplattenschieber-Leiste <i>vordere</i>
390	Befestigungsschraube zu Nr. 10166	13849	<i>in's rewe</i>
407	Befestigungsschraube zu Nr. 13766; 44080	13770	Stichplattenschieber
410	Befestigungsschraube zu Nr. 13504	13771	Kapsellüfter
422	Befestigungsschraube zu Nr. 13769	13776	Kapsellüfter-Exzenter mit Mitnehmerstift Nr. 10088
509	Befestigungsschraube zu Nr. 13757	13779	Kegelrad auf der Greiferwelle (getrieben)
529	Befestigungsschraube zu Nr. 10178; 10848	13780	Anlaufscheibe zu Nr. 13779
567	Befestigungsschraube zu Nr. 13514	13781	Greiferlagerbüchse
568	Befestigungsschraube zu Nr. 13783	13783	Greiferböckchen vollst., best. aus: Nr. 407; 13765; 13766; 13781
570	Befestigungsschraube zu Nr. 14190	13790	Gelenkband vollst., best. aus: Nr. 13791; 13793
571	Flügelschraube zu Nr. 13795	13791	Gelenkband-Ober- und -Unterteil
624	Befestigungsschraube zu Nr. 14021	13793	Gelenkband-Stift
689	Befestigungsschraube (stumpf) zu Nr. 10046	13795	Verriegelungshaken
785	Befestigungsschraube zu Nr. 10945	14003	Greiferantriebswelle
928	Regulierschraube zu Nr. 10166	14004	Transporteurhalter
1513	Mutter zu Nr. 56	14005	Transporteur-Schiebewelle
10046	Kegelrad auf der Greiferantriebswelle (hinteres, getrieben)	14006	Transporteur-Hebewelle
10056	Kapsellüfter-Führungsstift	14007	Transporteur-Schiebewellenkurbel
10079	Spule	14021	Stellring zu Nr. 14005; 14006
10157	Spulenkapsel-Unterteil vollst., best. aus: Nr. 10070 Verschlusßplättchen Nr. 10071 Gelenkstift Nr. 10072 Druckfeder Nr. 10073 Druckfeder-Bolzen Nr. 10156 Spulenkapsel-Unterteil	14165	Kegelradgehäuse (unteres, hinteres) vollst., best. aus: Nr. 64; 14166; 14167
10158	Spulenkapsel-Oberteil	14166	Kegelradgehäuse-Hälften (vordere)
10159	Spulenkapsel-Oberteil vollst., best. aus: Nr. 390; 928; 10158; 10166	14167	Kegelradgehäuse-Hälften (hintere)
10166	Spulenkapsel-Spannungsfeder	14190	Greifer zu Nr. 14192
10167	Nadelschutzblech zu Nr. 14192	14192	Greifer mit Spulenkapsel vollst., (Ausf. Stoff), best. aus: Nr. 529; 10157 vollst.; 10159 vollst.; 10167; 10178; 14190
10178	Greiferbügel mit Spitze (ohne Spitze Nr. 10848)	14602	Feststellböckchen zu Nr. 14006
10945	Stellring zu Nr. 14003	44080	Transporteur
11511	Greiferantriebswellenbüchse (hintere)	44262	Stichplatte

56	Vis de réglage p. n° 14602	13504	Douille avant p. arbre de commande du crochet
63	Vis de serrage p. n° 14602	13513	Levier d'articulation p. n° 14004
64	Vis de fixation p. n° 14165	13514	Boulon d'articulation p. n° 13513
68	Vis de serrage p. n° 14006	13520	Capuchon p. bras inférieur
82	Vis de calage p. n° 13767	13756	Douille p. support de griffe
150	Vis de fixation p. n° 11511	13757	Pignon conique de commande, inférieur, avant
169	Vis de fixation p. n° 13520	13765	Chevalet de crochet
173	Vis de fixation p. nos 13503; 44262	13766	Plaquette de guidage p. n° 13765
239	Vis de fixation p. n° 13514	13767	Plaquette de réglage p. dégagEUR de capsule
263	Vis de serrage p. n° 14007	13769	Plaque à coulisse p. glissière <i>13591G</i> /, /
317	Vis de fixation p. nos 13790; 13795	13770	Glissière
390	Vis de fixation p. n° 10166	13771	DégagEUR de capsule
407	Vis de fixation p. nos 13766; 44080	13776	Excentrique p. dégagEUR de capsule
410	Vis de fixation p. n° 13504	13779	Contre-pignon conique, inférieur, avant
422	Vis de fixation p. n° 13769	13780	Disque intercalaire p. n° 13779
509	Vis de fixation p. n° 13757	13781	Douille p. palier de crochet
529	Vis de fixation p. nos 10178; 10848	13783	Chevalet de crochet, complet, compr. nos: 407; 13765; 13766; 13781
567	Vis de fixation p. n° 13514	13790	Charnière complète, compr. nos: 13791; 13793
568	Vis de fixation p. n° 13783	13791	Partie supérieure et inférieure de charnière
570	Vis de fixation p. n° 14190	13793	Broche d'articulation p. charnière
571	Vis à ailettes p. n° 13795	13795	Crochet-verrou
624	Vis de fixation p. n° 14021	14003	Arbre de commande du crochet
689	Vis de fixation à pointe obtuse, p. n° 10046	14004	Support de griffe
785	Vis de fixation p. n° 10945	14005	Barre p. mouvement en longueur de la griffe
928	Vis de réglage p. n° 19166	14006	Barre p. mouvement en hauteur de la griffe
1513	Ecrou p. n° 56	14007	Maneton de la barre de mouvement en longueur de la griffe
10046	Contre-pignon conique, inférieur, arrière	14021	Bague d'arrêt réglable p. nos 14005; 14006
10056	Pivot de guidage p. dégagEUR de capsule	14165	Carter p. pignons coniques, inférieur, arrière, complet, compr. nos: 64; 14166; 14167
10079	Canette	14166	Partie avant de carter p. pignons coniques
10157	Capsule inférieure, complète, compr. nos: 10070 loquet 10071 axe 10072 ressort de pression 10073 broche p. ressort de pression 10156 capsule inférieure	14167	Partie arrière de carter p. pignons coniques
10158	Capsule supérieure (boîte à canette)	14190	Crochet p. n° 14192
10159	Capsule supérieure complète, compr. nos: 390; 928; 10158; 10166	14192	Crochet avec capsules, complet (exécution p. tissu), compr. nos: 529; 10157 complet, 10159 complet, 10167; 10178; 14190
10166	Ressort de tension p. capsule supérieure	14602	Chevalet de blocage p. n° 14006
10167	Garde-aiguille, p. n° 14192	44080	Griffe
10178	Archet de crochet à pointe; sans pointe, n° 10848	44262	Plaque à aiguille
10945	Bague d'arrêt réglable p. n° 14003		
11511	Douille arrière p. arbre de commande du crochet		
13503	Pièce intercalaire p. fixation de la plaque à aiguille		

56	Set screw for No. 14602	13504	Hook driving shaft bushing, front
63	Binding screw for No. 14602	13513	Feed driving lever for No. 14004
64	Fastening screw for No. 14165	13514	Fulcrum stud for No. 13513
68	Binding screw for No. 14006	13520	Cylinder bed cap
82	Set screw for No. 13767	13756	Feed dog carrier bushing
150	Fastening screw for No. 11511	13757	Bevel gear, lower, front, driving
169	Fastening screw for No. 13520	13765	Hook bearing bracket
173	Fastening screw for Nos. 13503, 44262	13766	Hook bearing bracket base for No. 13765
239	Fastening screw for No. 13514	13767	Mechanical opener set collar for No. 13771
263	Binding screw for No. 14007	13769	Needle plate slide gib <i>13819 11 2</i>
317	Fastening screw for Nos. 13790, 13795	13770	Needle plate slide
390	Fastening screw for No. 10166	13771	Mechanical opener
407	Fastening screw for Nos. 13766, 44080	13776	Mechanical opener eccentric
410	Fastening screw for No. 13504	13779	Bevel gear, lower, front, driven
422	Fastening screw for No. 13769	13780	Washer for No. 13779
509	Fastening screw for No. 13757	13781	Hook bearing bushing
529	Fastening screw for Nos. 10178, 10848	13783	Hook bearing bracket, complete, consisting of Nos. 407, 13765, 13766, 13781
567	Fastening screw for No. 13514	13790	Hinge, complete, consisting of Nos. 13791, 13793
568	Fastening screw for No. 13783	13791	Hinge, upper and lower halves
570	Fastening screw for No. 14190	13793	Hinge pin
571	Wing screw for No. 13795	13795	Catch
624	Fastening screw for No. 14021	14003	Hook driving shaft
689	Fastening screw, blunt, for No. 10046	14004	Feed dog carrier
785	Fastening screw for No. 10945	14005	Feed driving shaft
928	Regulating screw No. 10166	14006	Feed lifting shaft
1513	Nut for No. 56	14007	Feed driving shaft crank
10046	Bevel gear, lower, rear, driven	14021	Set collar for Nos. 14005, 14006
10056	Mechanical opener guide pin	14165	Bevel gear casing, lower, rear, complete, consisting of Nos. 64, 14166, 14167
10079	Bobbin	14166	Bevel gear casing, front half
10157	Bobbin case base, complete, consisting of No. 10070 Bobbin case latch No. 10071 Bobbin case latch hinge pin No. 10072 Hinge pin spring No. 10073 Spring stud No. 10156 Bobbin case base	14167	Bevel gear casing, rear half
10158	Bobbin case cover	14190	Hook for No. 14192
10159	Bobbin case cover, complete, consisting of Nos. 390, 928, 10158, 10166	14192	Hook with bobbin case, complete, for fabric, consisting of Nos. 529, 10157 complete, 10159 complete, 10167, 10178, 14190
10166	Bobbin case tension spring	14602	Feed lifting shaft adjusting bracket for No. 14006
10167	Needle guard for No. 14192	44080	Feed dog
10178	Hook gib with point (No. 10848 w/o point)	44262	Needle plate
10945	Set collar for No. 14003		
11511	Hook driving shaft bushing, rear		
13503	Needle plate support		

56	Tornillo de ajuste para n.º 14602	13504	Casquillo delantero del eje de impulsión del garfio
63	Tornillo de presión para n.º 14602	13513	Palanca de articulación para n.º 14004
64	Tornillo de sujeción para n.º 14165	13514	Perno de articulación para n.º 13513
68	Tornillo de presión para n.º 14006	13520	Capuchón extremo del brazo
82	Tornillo de ajuste para n.º 13767	13756	Casquillo del portapropulsor
150	Tornillo de sujeción para n.º 11511	13757	Engranaje cónico motor, inferior, delantero
169	Tornillo de sujeción para n.º 13520	13765	Pequeño caballete del garfio
173	Tornillo de sujeción para n.os 13503 y 44262	13766	Chapita de guía para n.º 13765
239	Tornillo de sujeción para n.º 13514	13767	Chapita de graduación del aflojador de la cápsula
263	Tornillo de sujeción para n.º 14007	13769	Listón de corredera de la plancha de aguja <i>13769</i>
317	Tornillo de sujeción para n.os 13790 y 13795	13770	Corredera de la plancha de aguja
390	Tornillo de sujeción para n.º 10166	13771	Aflojador de la cápsula
407	Tornillo de sujeción para n.os 13766 y 44080	13776	Excéntrico del aflojador de la cápsula
410	Tornillo de sujeción para n.º 13504	13779	Engranaje cónico accionado, inferior, delantero
422	Tornillo de sujeción para n.º 13769	13780	Disco de respaldo para n.º 13779
509	Tornillo de sujeción para n.º 13757	13781	Casquillo del cojinete del garfio
529	Tornillo de sujeción para n.os 10178 y 10848	13783	Pequeño caballete del garfio completo, compuesto de los n.os 407; 13765; 13766 y 13781
567	Tornillo de sujeción para n.º 13514	13790	Charnela completa, compuesta de los n.os 13791 y 13793
568	Tornillo de sujeción para n.º 13783	13791	Parte superior e inferior de la charnela
570	Tornillo de sujeción para n.º 14190	13793	Pasador de la charnela
571	Tornillo de mariposa para n.º 13795	13795	Gancho de enclavamiento
624	Tornillo de sujeción para n.º 14021	14003	Eje de impulsión del garfio
689	Tornillo de sujeción romo para n.º 10046	14004	Portapropulsor
785	Tornillo de sujeción para n.º 10945	14005	Eje de empuje del propulsor
928	Tornillo de regulación para n.º 10166	14006	Eje elevador del propulsor
1513	Tuerca para n.º 56	14007	Manivela del eje de empuje del propulsor
10046	Engranaje cónico accionado, posterior, inferior	14021	Eje de ajuste para n.os 14005 y 14006
10056	Espiga de guía del aflojador de la cápsula	14165	Caja del engranaje cónico inferior, posterior, completa, compuesta de los n.os 64; 14166 y 14167
10079	Canilla	14166	Mitad delantera de la caja del engranaje cónico
10157	Parte inferior completa de la cápsula de bobina, compuesta de N.º 10070 plaqüita de sierra N.º 10071 pasador de articulación N.º 10072 muelle de presión N.º 10073 perno para muelle de presión N.º 10156 parte inferior de la cápsula de bobina	14167	Mitad posterior de la caja del engranaje cónico
10158	Parte inferior de la cápsula de bobina	14190	Garfio para n.º 14192
10159	Parte superior de la cápsula de bobina, completa, compuesta de los n.os 390; 928; 10158 y 10166	14192	Garfio con cápsula de bobina, completo (modelo tela) compuesto de los n.os 529; 10157 completa, 10159 completa; 10167; 10178 y 14190
10166	Muelle tensor de la cápsula de bobina	14602	Pequeño caballete de fijación para n.º 14006
10167	Chapa de protección de la aguja para n.º 14192	44080	Propulsor
10178	Aro del garfio con punta (sin punta n.º 10848)	44262	Plancha de aguja
10945	Anillo de ajuste para n.º 14003		
11511	Casquillo posterior del eje de impulsión del garfio		
13503	Pieza de intercalación para fijar la plancha de aguja		

Nachträge



62	Stellschraube zu Nr. 41068	25976	Gufsteller zu Nr. 26179
82	Befestigungsschraube zu Nr. 5567	26110	Garnrollen-Führungsstift
237	Befestigungsschraube zu Nr. 40621	26179	Garnrollenteller
273	Befestigungsschraube zu Nr. 46571	29601	Unterlagscheibe zu Nr. 1416
297	Befestigungsschraube zu Nr. 46570	30246	Gelenkbolzen zu Nr. 10737
359	Gelenkschraube zu Nr. 5564; 5565	30743	Radschutz zu Nr. 46565
363	Befestigungsschraube zu Nr. 41076	31251	Fußtritt vollst., best. aus: Nr. 31252; 31253; 31254
364	Gelenkschraube zu Nr. 5569	31252	Fußtritt
366	Verbindungsschraube zu Nr. 5568; 5569	31253	Fußtrittlager
367	Befestigungsschraube zu Nr. 30246	31254	Gelenkbolzen zu Nr. 31252; 31253
386	Befestigungsschraube zu Nr. 10733	40618	Trägerplatte
407	Befestigungsschraube zu Nr. 46569	40619	Spulervorspannungswinkel
737	Spannungsbolzen	40621	Spulervorspannung vollst., best. aus: Nr. 737; 1533; 5005; 5125; 10107; 40619; 40623
1051	Gelenkschraube zu Nr. 7328	40623	Garnrollenstift
1410	Holzschraube zu Nr. 31251	41063	Spulerspindel
1416	Holzschraube zu Nr. 41085	41065	Spulerrad
1417	Holzschraube zu Nr. 46565	41068	Spulerauslöse-Stellfeder
1533	Spannungsmutter	41076	Tischplattenspuler vollst., best. aus: Nr. 62; 82; 359; 364; 366; 5564; 5565; 5567; 5568; 5569; 41063; 41065; 41068
2536	Unterlagscheibe zu Nr. 237	41085	Kraftbetriebsspuler-Vorrichtung vollst., best. aus: Nr. 237; 363; 2536; 40618; 40621 vollst.; 41076 vollst.
5005	Spannungsscheibe	46565	Garnrollenständer vollst., best. aus: Nr. 273; 279; 25976; 26110; 26179; 30743; 46566 vollst.; 46570; 46571; 46694
5125	Spannungsfeder	46566	Fadenführung vollst., best. aus: Nr. 407; 46567; 46568; 46569
5564	Spulergehäuse	46567	Fadenführungsbügel
5565	Spulergehäuseträger	46568	Fadenführungsbügel-Träger
5567	Spulerauslösefeder	46569	Fadenführungsbügel-Trägerstange
5568	Spulerauslöseglied	46570	Garnrollenträger
5569	Anschlagstück zu Nr. 5568	46571	Garnrollenträgerstange
7327	Kette zu Nr. 15673	46694	Filzunterlage zu Nr. 26179
7328	Kettenhaken		
10107	Arretierstift zu Nr. 5005		
10733	Hebewinkel (Ausf. H1, H2)		
10737	Kniehebel		
10740	Drehfeder zu Nr. 10737		
15673	Zugkette vollst., best. aus: Nr. 7327; 7328		

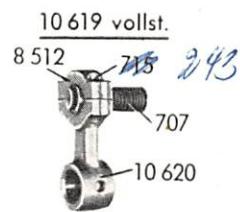
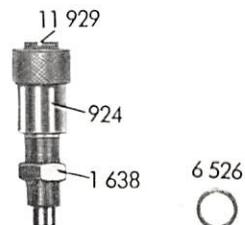
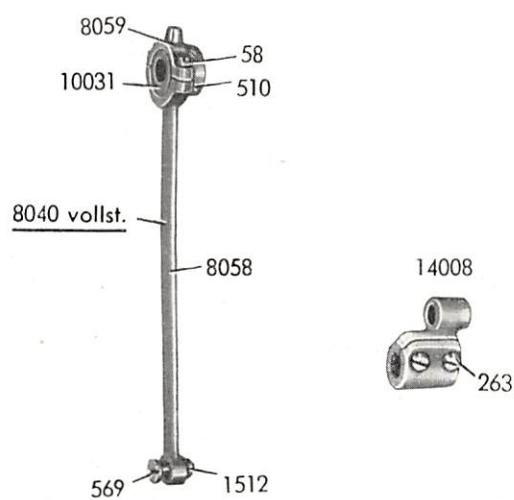
62	Vis de réglage p. n° 41068	26110	Broche à bobine
82	Vis de fixation p. n° 5567	26179	Disque porte-bobine
237	Vis de fixation p. n° 40621	29601	Rondelle p. n° 1416
273	Vis de fixation p. n° 46571	30246	Boulon d'articulation p. n° 10737
297	Vis de fixation p. n° 46570	30743	Garde-volant p. n° 46565
359	Vis à portée p. nos 5564; 5565	31251	Pédale complète, compr. n°s: 31252; 31253; 31254
363	Vis de fixation p. n° 41076	31252	Pédale
364	Vis à portée p. n° 5569	31253	Palier de pédale
366	Vis de jonction p. nos 5568; 5569	31254	Boulon d'articulation p. nos 31252; 31253
367	Vis de fixation p. n° 30246	40618	Plaque-support
386	Vis de fixation p. n° 10733	40619	Support de pré-tension du dévidoir
407	Vis de fixation p. n° 46569	40621	Pré-tension de dévidoir, complète, compr. n°s: 737; 1533; 5005; 5125; 10107; 40619; 40623
737	Goujon de tension	40623	Broche à bobine
1051	Vis à portée p. n° 7328	41063	Broche de dévidoir
1410	Vis à bois p. n° 31251	41065	Poulie de dévidoir
1416	Vis à bois p. n° 41085	41068	Ressort réglable p. débrayage du dévidoir
1417	Vis à bois p. n° 46565	41076	Dévidoir de table, complet, compr. n°s: 62; 82; 359; 364; 366; 5564; 5565; 5567; 5568; 5569; 41063; 41065; 41068
1533	Ecrou de tension	41085	Dévidoir p. banc de force motrice, complet, compr. n°s: 237; 363; 2536; 40618; 40621 complet, 41076 compl.
2536	Rondelle p. n° 237	46565	Porte-bobine, complet, compr. n°s: 273; 279; 25976; 26110; 26179; 30743; 46566 complet; 46570; 46571; 46694
5005	Disque de tension	46566	Dispositif guide-fil, complet, compr. n°s: 407; 46567; 46568; 46569
5125	Ressort de tension	46567	Etrier guide-fil
5564	Corps du dévidoir	46568	Support d'étrier
5565	Support du corps de dévidoir	46569	Barre p. support d'étrier
5567	Ressort débrayeur du dévidoir	46570	Porte-bobine
5568	Levier débrayeur du dévidoir	46571	Barre de porte-bobine
5569	Butée p. n° 5568	46694	Rondelle de feutre p. n° 26179
7327	Chaîne p. n° 15673		
7328	Crochet p. chaîne		
10107	Goupille d'arrêt p. n° 5005		
10733	Equerre de relevage (modèles H1, H2)		
10737	Levier de genouillère		
10740	Ressort de torsion p. n° 10737		
15673	Chaîne complète, compr. n°s: 7327; 7328		
25976	Disque dérouleur de fil en fonte, p. n° 26179		

62	Set screw for No. 41068	1533	Tension stud nut
82	Fastening screw for No. 5567	2536	Washer for No. 237
237	Fastening screw for No. 40621	5005	Tension disc
273	Fastening screw for No. 46571	5125	Tension spring
297	Fastening screw for No. 46570	5564	Bobbin winder spindle bracket
359	Hinge screw for Nos. 5564, 5565	5565	Bobbin winder spindle bracket support
363	Fastening screw for No. 41076	5567	Bobbin winder stop motion spring
364	Hinge screw for No. 5569	5568	Bobbin winder throw-off link
366	Connecting screw for Nos. 5568, 5569	5569	Bobbin winder engaging lever for No. 5568
367	Fastening screw for No. 30246	7327	Chain for No. 15673
386	Fastening screw for No. 10733	7328	Chain hook
407	Fastening screw for No. 46569	10107	Position pin for No. 5005
737	Tension stud	10733	Angular member, for Models H1 and H2
1051	Hinge screw for No. 7328	10737	Knee lifter
1410	Wood screw for No. 31251	10740	Spring for No. 10737
1416	Wood screw for No. 41085	15673	Chain, complete, consisting of Nos. 7327, 7328
1417	Wood screw for No. 46565	25976	Spool disc, cast iron, for No. 26179

26110	Spool pin	41068	Bobbin winder throw-off spring
26179	Spool disc, plastic	41076	Bobbin winder, table model, complete, consisting of Nos. 62, 82, 359, 364, 366, 5564, 5565, 5567, 5568, 5569, 41063, 41065, 41068
29601	Washer for No. 1416	41085	Bobbin winder, power model, complete, consisting of Nos. 237, 363, 2536, 40618, 40621 complete, 41076 complete
30246	Hinge stud for No. 10737	46565	Spool stand, complete, consisting of Nos. 273, 297, 25976, 26110, 26179, 30743, 46566 complete, 46570, 46571, 46694
30743	Belt guard for No. 46565	46566	Thread unwinder, complete, consisting of Nos. 407, 46567, 46568, 46569
31251	Treadle, complete, consisting of Nos. 31252, 31253, 31254	46567	Thread guide wire
31252	Treadle	46568	Thread guide wire cup
31253	Treadle bearing	46569	Thread guide wire rod
31254	Fulcrum stud for Nos. 31252, 31253	46570	Spool rest
40618	Bobbin winder base	46571	Spool rest rod
40619	Bobbin winder tension bracket	46694	Felt pad for No. 26179
40621	Bobbin winder tension, complete, consisting of Nos. 737, 1533, 5005, 5125, 10107, 40619, 40623		
40623	Spool pin		
41063	Bobbin winder spindle		
41065	Bobbin winder pulley		

PFAFF 345-6

62	Tornillo de ajuste para n.º 41068	30743	Protección de rueda para n.º 46565
82	Tornillo de sujeción para n.º 5567	31251	Pedal completo, compuesto de los n.os 31252; 31253 y 31254
237	Tornillo de sujeción para n.º 40621	31252	Pedal
273	Tornillo de sujeción para n.º 46571	31253	Cojinete del pedal
297	Tornillo de sujeción para n.º 46570	31254	Pernos de articulación para n.os 31252 y 31253
359	Tornillo de articulación para n.os 5564 y 5565	40618	Placa soporte
363	Tornillo de sujeción para n.º 41076	40619	Escuadra para la tensión preliminar del canillero
364	Tornillo de articulación para n.º 5569	40621	Tensión de canillero completa, compuesta de los n.os 737; 1533; 5005; 5125; 10107; 40619 y 40623
366	Tornillo de unión para n.os 5568 y 5569	40623	Espiga portacarrete
367	Tornillo de sujeción para n.º 30246	41063	Husillo del canillero
386	Tornillo de sujeción para n.º 10733	41065	Polea del canillero
407	Tornillo de sujeción para n.º 46569	41068	Muelle de regulación del embrague del canillero
737	Perno tensor	41076	Canillero de mesa completo, compuesto de los n.os 62; 82; 359; 364; 366; 5564; 5565; 5567; 5568; 5569; 41063; 41065 y 41068
1051	Tornillo de articulación para n.º 7328	41085	Dispositivo para el accionamiento mecánico del canillero, compuesto de los n.os 237; 363; 2536; 40618; 40621 completo y 41076 completo
1410	Tirafondo para madera corr. al n.º 31251	46565	Estante portacarretes completo, compuesto de los n.os 273; 279; 25976; 26110; 26179; 30743; 46566 completa; 46570; 46571 y 46694
1416	Tirafondo para madera corr. al n.º 41085	46566	Conducción del hilo completa, compuesta de los n.os 407; 46567; 46568 y 46569
1417	Tirafondo para madera corr. al n.º 46565	46567	Estribo conductor del hilo
1533	Tuerca tensora	46568	Portaestribo del conductor del hilo
2536	Arandela para n.º 237	46569	Barra portaestribo del conductor del hilo
5005	Disco de tensión	46570	Portacarretes
5125	Muelle tensor	46571	Barra del portacarretes
5564	Caja del canillero	46694	Fieltrro para n.º 26179
5565	Soporte de la caja del canillero		
5567	Muelle de desembrague del canillero		
5568	Elemento de desembrague del canillero		
5569	Tope para n.º 5568		
7327	Cadena para n.º 15673		
7328	Gancho de cadena		
10107	Espiga de retención para n.º 5005		
10733	Escuadra elevadora (modelos H1 y H2)		
10737	Palanca maniobrada por la rodilla		
10740	Resorte giratorio para n.º 10737		
15673	Cadena de tracción completa, compuesta de los n.os 7327 y 7328		
25976	Platillo de fundición de hierro para n.º 26179		
26110	Espiga de guía de carretones		
26179	Platillo portacarrete		
29601	Arandela para n.º 1416		
30246	Perno de articulación para n.º 10737		

Ergänzungsteile zur Ausführung H1**Ergänzungsteile zur C-Ausführung****Ergänzungsteile zur P-Ausführung (Vierecktransport)**

Ergänzungsteile zur Ausführung H1

707 Kugelgelenkschraube

243 715 Befestigungsschraube zu Nr. 8512

8512 Deckel zu Nr. 10620

10619 Kugelgelenkzugstange vollst.,
best aus: Nr. 707; 715; 8512; 10620

10620 Kugelgelenkstück

Ergänzungsteile zur C-Ausführung

924 Stoffdrückerschraube

1638 Mutter zu Nr. 924

6526 Stoffdrückefeder-Scheibe

11929 Abschlüfschraube zu Nr. 924

Ergänzungsteile zur P-Ausführung [Vierecktransport]

58 Befestigungsschraube zu Nr. 8040

263 Klemmschraube zu Nr. 14008

510 Befestigungsschraube zu Nr. 10031

569 Gelenkschraube zu Nr. 1512; 8040

1512 Mutter zu Nr. 569

8040 Transporteur-Hebeexzenterstange vollst.,
best. aus: Nr. 58; 8058; 8059

8058 Transporteur-Hebeexzenterstangen-Unterteil

8059 Transporteur-Hebeexzenterstangen-Deckel

10031 Transporteur-Hebeexzenter

14008 Transporteur-Hebewellenkurbel (hintere)

Pièces complémentaires pour le modèle H1

707 Vis à rotule	10619 Bielle à articulation à rotule, complète, compr. n°s: 707; 715; 8512; 10620
<i>243</i> 715 Vis de fixation p. n° 8512	
8512 Chapeau p. n° 10620	10620 Partie inférieure de la bielle

Pièces complémentaires pour le modèle C

924 Fourreau fileté p. réglage de la pression du pied presseur	6526 Rondelle p. ressort de la barre du pied presseur
1638 Ecrou p. n° 924	11929 Vis de fermeture p. n° 924

Pièces complémentaires pour le modèle P [griffe à course rectangulaire]

58 Vis de fixation p. n° 8040	8058 Partie inférieure de la bielle n° 8040
263 Vis de serrage p. n° 14008	8059 Chapeau de la bielle n° 8040
510 Vis de fixation p. n° 10031	10031 Excentrique p. mouvement en hauteur de la griffe
569 Vis à portée p. n°s 1512; 8040	
8040 Bielle de l'excentrique p. mouvement en hauteur de la griffe, complète, compr. n°s: 58; 8058; 8059	14008 Maneton arrière de la barre de mouvement en hauteur de la griffe

Supplementary Parts for Model H1

707 Ball joint screw	10619 Ball joint pitman, complete, consisting of Nos. 707; 715; 8512; 10620
<i>243</i> 715 Fastening screw for No. 8512	
8512 Cap for No. 10620	10620 Ball joint member

Supplementary Parts for Model C

924 Presser bar screw	6526 Presser bar spring washer
1638 Nut for No. 924	11929 Terminal screw for No. 924

Supplementary Parts for Model P (Hop Feed)

58 Fastening screw for No. 8040	8040 Feed lifting eccentric rod, complete, consisting of Nos. 58; 8058; 8059
263 Terminal screw for No. 14008	8058 Feed lifting eccentric rod
510 Fastening screw for No. 10031	8059 Feed lifting eccentric rod cap
569 Link screw for Nos. 1512; 8040	10031 Feed lifting eccentric
1512 Nut for No. 569	14008 Feed lifting shaft crank, rear

Piezas suplementarias para modelo H1

- | | |
|---|--|
| 707 Tornillo para articulación esférica | 10619 Biela para articulación esférica compl.
consistiendo en Nos. 707; 715; 8512; 10620 |
| 843 715 Tornillo de sujeción para No. 8512 | |
| 8512 Tapa para No. 10620 | 10620 Pieza de articulación esférica |
-

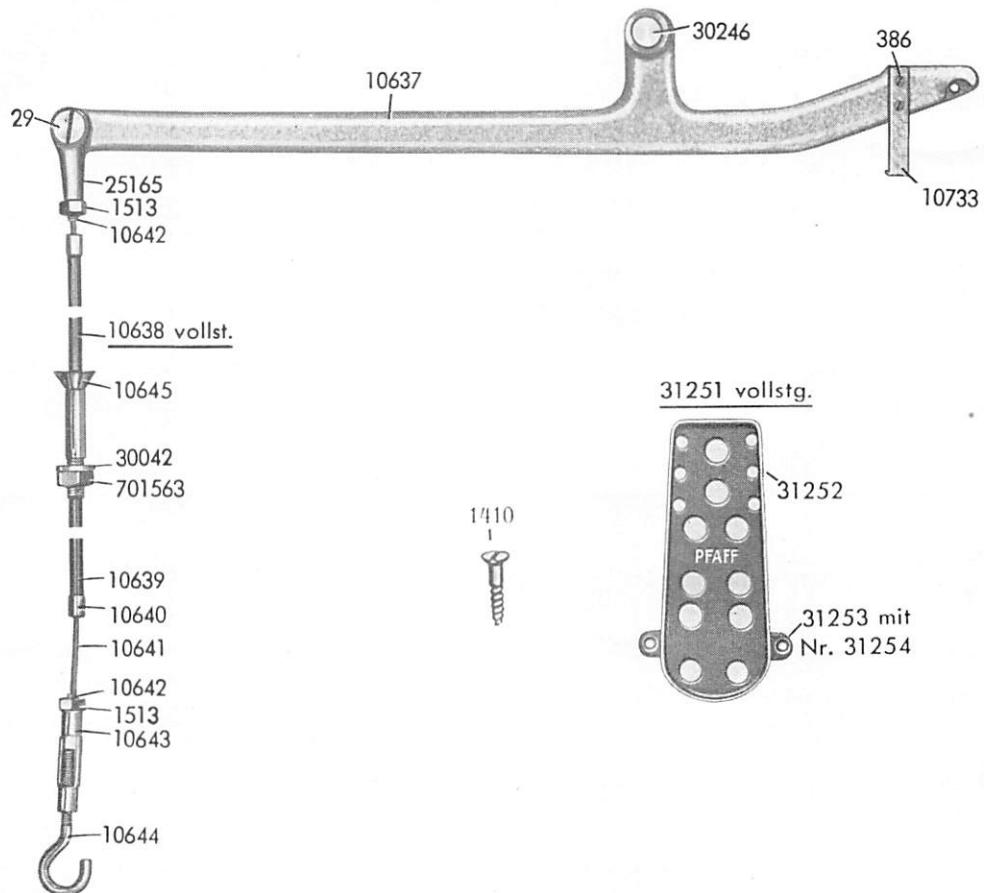
Piezas suplementarias para modelo C

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 924 Tornillo para prensatelas | 6526 Disco para resorte del prensatelas |
| 1638 Tuerca para No. 924 | 11929 Tornillo de cierre para No. 924 |
-

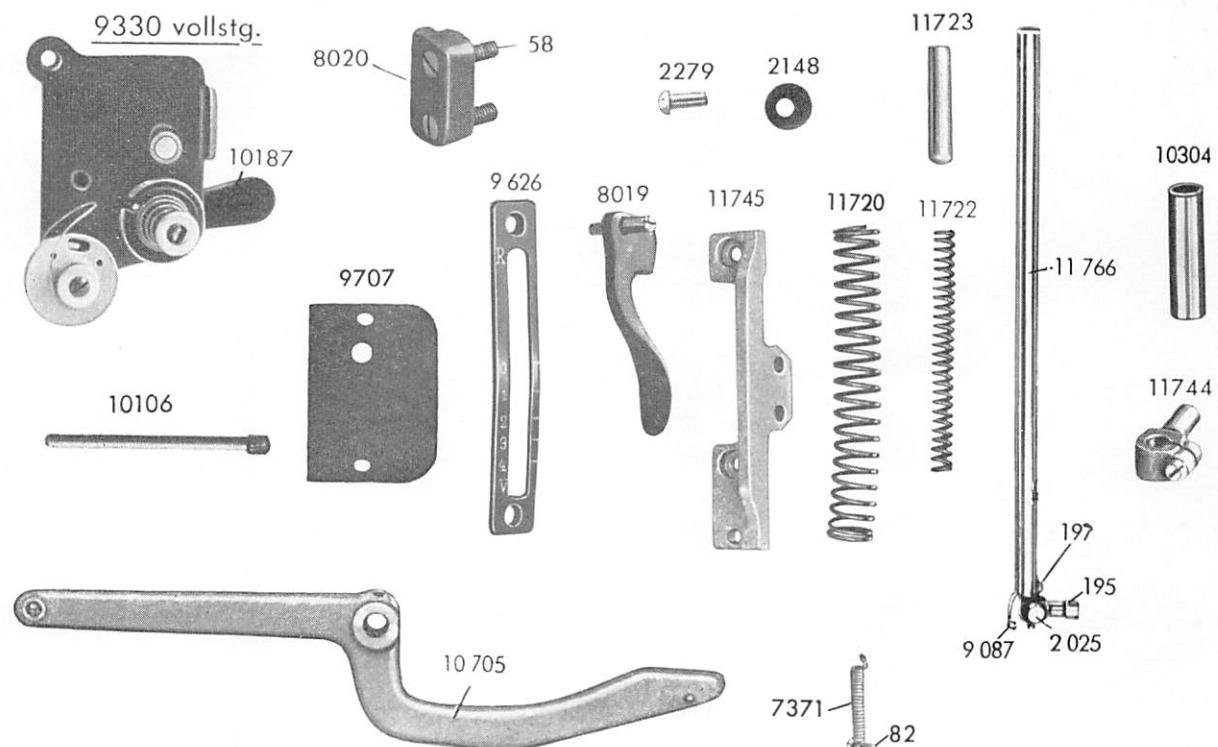
Piezas suplementarias para modelo P (transporte cuadrado)

- | | |
|---|--|
| 58 Tornillo de sujeción para No. 8040 | 8058 Parte inferior de la barra para excéntrico
elevador del impielente de dientes |
| 263 Tornillo de presión para No. 14008 | 8059 Tapa para barra del excéntrico elevador
para impielente de dientes |
| 510 Tornillo de sujeción para No. 10031 | 10031 Excéntrico elevador del impielente de dientes |
| 569 Tornillo de articulación para Nos. 1512; 8040 | 14008 Manivela para eje elevador del impielente
de dientes (trasera) |
| 1512 Tuerca para No. 569 | |
| 8040 Barra para excéntrico elevador del impielente
de dientes compl. consistiendo en Nos. 58;
8058; 8059 | |

Ergänzungsteile zur Betätigung des Stoffdrückerfußes durch Seilzug



Veraltete Teile



Ergänzungsteile zur Betäigung des Stoffdrückerfußes durch Seilzug

29 Gelenkschraube zu Nr. 25165	10642 Gewindenippel
386 Befestigungsschraube zu Nr. 10733	10643 Spannschloß
1410 Holzschraube zu Nr. 31251	10644 Gewindegelenk
1513 Mutter zu Nr. 10642	10645 Spannzange zu Nr. 10638
701563 Mutter zu Nr. 10645	10733 Hebewinkel (Ausf. H1, H2)
10637 Kniehebel	25165 Kniehebelöse
10638 Seilzug vollst., best. aus: Nr. 1513; 701563; 10639; 10640; 10641; 10642; 10643; 10644; 10645; 30042	30042 Unterlagscheibe zu Nr. 701563
10639 Seilhülle	30246 Gelenkstift zu Nr. 10637
10640 Hülse zu Nr. 10639	31251 Fußtritt vollst., best. aus: Nr. 31252; 31253; 31254
10641 Seil	31252 Fußtritt
	31253 Fußtrittlager
	31254 Gelenkbolzen zu Nr. 31252; 31253

Veraltete Teile

58 Befestigungsschraube zu Nr. 8020	9626 Stichsteller-Skalablech (ersetzt durch Nr. 9648)
82 Befestigungsschraube zu Nr. 7371	9707 Armdeckel (vorderer) (ersetzt durch Nr. 9715)
195 Befestigungsschraube zu Nr. 2025	10106 Spannungslöseschraube (ersetzt durch Nr. 8711)
197 Befestigungsschraube zu Nr. 9087	10187 Handhebel zur Spannungsauslösung
2025 Nadelhalter	10304 Nadelstangenbüchse
2148 Unterlagscheibe zu Nr. 2279; 2504 (ersetzt durch Nr. 6155)	10705 Kniehebel (ersetzt durch Nr. 10737)
2279 Kerbnagel zu Nr. 2504 (ersetzt durch Nr. 406)	11720 Stoffdrückerstangenfeder (äußere) (ersetzt durch Nr. 10726)
7371 Zugfeder zu Nr. 10705	11722 Stoffdrückerstangenfeder (innere) (ersetzt durch Nr. 61005)
8019 Stoffdrückerstangen-Hebel (ersetzt durch Nr. 10734)	11723 Stoffdrückerfeder-Bolzen (ersetzt durch Nr. 9009)
8020 Stoffdrückerstangenfuß-Führungsstück	11744 Nadelstangenzapfen (ersetzt durch Nr. 10703)
9087 Fadenöse	11745 Stoffdrückerstangen-Stützlager-Träger (ersetzt durch Nr. 10636)
9330 Fadenspannung vollst. (ersetzt durch Nr. 9328)	11766 Nadelstange (ersetzt durch Nr. 10650)

Pièces complémentaires pour commande du pied presseur par pédale

29 Vis à portée p. n° 25165	10643 Manchon de serrage
386 Vis de fixation p. n° 10733	10644 Crochet fileté
1410 Vis à bois p. n° 31251	10645 Douille de serrage p. n° 10638
1513 Ecrou p. n° 10642	10733 Equerre de relevage (modèles H1, H2)
701563 Ecrou p. n° 10645	25165 Oeillet de genouillère
10637 Levier de genouillère	30042 Rondelle p. n° 701563
10638 Câble p. genouillère, complet, compr. nos: 1513; 701563; 10639; 10640; 10641; 10642; 10643; 10644; 10645; 30042	30246 Broche d'articulation p. n° 10637
10639 Enveloppe p. câble	31251 Pédale complète, compr. nos: 31252; 31253; 31254
10640 Capuchon p. câble	31252 Pédale
10641 Câble	31253 Support de pédale
10642 Raccord fileté	31254 Boulon d'articulation p. n° 31252; 31253

Pièces surannées

58 Vis de fixation p. n° 8020	9707 Couvercle de bras (avant) (remplacé par n° 9715)
82 Vis de fixation p. n° 7371	10106 Broche de débrayage de tension (remplacée par n° 8711)
195 Vis de fixation p. n° 2025	10187 Levier à main p. débrayage de tension
197 Vis de fixation p. n° 9087	10304 Douille p. barre à aiguille
2025 Pince-aiguille	10705 Levier de genouillère (remplacé par n° 10737)
2148 Rondelle p. nos 2279; 2504 (remplacée par n° 6155)	11720 Ressort extérieur p. barre du pied presseur (remplacé par n° 10726)
2279 Goupille fendue p. n° 2504 (remplacée par n° 406)	11722 Ressort intérieur p. barre du pied presseur (remplacé par n° 61005)
7371 Ressort de rappel p. n° 10705	11723 Broche p. ressort de barre du pied presseur (remplacée par n° 9009)
8019 Levier p. barre du pied presseur (remplacé par n° 10734)	11744 Fourreau à tourillon p. barre à aiguille (remplacé par n° 10703)
8020 Pièce de guidage p. bloc de relevage de la barre du pied presseur	11745 Support du palier d'appui p. barre du pied presseur (remplacé par n° 10636)
9087 Oeillet guide-fil	11766 Barre à aiguille (remplacée par n° 10650)
9330 Tension de fil complète (remplacée par n° 9328)	
9626 Plaque-échelle du règle-point (remplacée par n° 9648)	

Supplementary Parts for the Pedal-Operated Presser Foot

29 Link screw for No. 25165	10642 Nipple, threaded
386 Fastening screw for No. 10733	10643 Turnbuckle sleeve
1410 Wood screw for No. 31251	10644 Hook, threaded
1513 Nut for No. 10642	10645 Tie jaw for No. 10638
701563 Nut for No. 10645	10733 Angular member (Models H1, H2)
10637 Knee lever	25165 Knee lever eye
10638 Control cable, complete, consisting of Nos. 1513; 701563; 10639; 10640; 10641; 10642; 10643; 10644; 10645; 30042	30042 Washer for No. 701563
10639 Bowden cable cover	30246 Link pin for No. 10637
10640 Bushing for control cable	31251 Treadle, complete consisting of Nos. 31252; 31253; 31254
10641 Bowden cable	31252 Treadle
	31253 Treadle bearing
	31254 Link bolt for Nos. 31252; 31253

Obsolete Parts

58	Fastening screw for No. 8020	9707	Arm cover, front (replaced by No. 9715)
82	Fastening screw for No. 7371	10106	Tension release pin (replaced by No. 8711)
195	Fastening screw for No. 2025	10187	Lever for tension release
197	Fastening screw for No. 9087	10304	Needle bar bushing
2025	Needle clamp	10705	Knee lever (Models A, B, and C) (replaced by No. 10737)
2148	Washer for Nos. 2279; 2504 (replaced by No. 6155)	11720	Presser bar spring, outer (replaced by No. 10726)
2279	Dowel pin, grooved, for No. 2504 (replaced by No. 406)	11722	Presser bar spring, inner (replaced by No. 61005)
7371	Tension spring for No. 10705	11723	Presser bar spring bolt (replaced by No. 9009)
8019	Presser bar lever (replaced by No. 10734)	11744	Needle bar clamp (replaced by No. 10703)
8020	Presser bar collar guide	11745	Presser bar bearing support bracket (replaced by No. 10636)
9087	Thread eye	11766	Needle bar (replaced by No. 10650)
9330	Thread tension, complete (replaced by No. 9328)		
9626	Stitch regulator scale (replaced by No. 9648)		

Piezas suplementarias para accionar el prensatelas por pedal

29	Tornillo de articulación para No. 25165	10643	Dispositivo tensor
396	Tornillo de sujeción para No. 10733	10644	Gancho roscado
1410	Tornillo para madera para No. 31251	10645	Tenazas tensoras para No. 10638
1513	Tuerca para No. 10642	10733	Codo elevador (mod. H1, H2)
701563	Tuerca para No. 10645	25165	Ojete de la rodillera
10637	Rodillera	30042	Arandela para No. 701563
10638	Polígono compl. consistiendo en Nos. 1513; 701563; 10640; 10641; 10642; 10643; 10644; 10645; 30042	30246	Pasador para No. 10637
10639	Estuche del cable	31251	Pedal compl. consistiendo en Nos. 31252; 31253; 31254
10640	Tubo para polígono	31252	Pedal
10641	Cable	31253	Soporte del pedal
10642	Manguito interior con rosca	31254	Perno de articulación para Nos. 31252; 31253

Piezas antiguadas

58	Tornillo de sujeción para No. 8020	9707	Tapa del brazo (delantera) (reemplazada por No. 9715)
82	Tornillo de sujeción para No. 7371	10106	Espiga de desembrague de la tensión (reemplazada por No. 8711)
195	Tornillo de sujeción para No. 2025	10187	Palanca de mano para desembrague de tensión
197	Tornillo de sujeción para No. 9087	10304	Casquillo de la barra de aguja
2025	Sujetador de aguja	10705	Rodillera (reemplazada por No. 10737)
2148	Arandela para Nos. 2279; 2504 (reemplazada por No. 6155)	11720	Resorte para barra del prensatelas (exterior) (reemplazado por No. 10726)
2279	Clavija entallada para No. 2504 (reemplazada por No. 406)	11722	Resorte para barra del prensatelas (interior) (reemplazada por No. 61005)
7371	Resorte de tracción para No. 10705	11723	Gorrón para resorte del prensatelas (reemplazado por No. 9009)
8019	Palanca para barra del prensatelas (reemplazada por No. 10734)	11744	Perno para barra de la aguja (reemplazado por No. 10703)
8020	Pieza de guía para collar de la barra del prensatelas	11745	Soporte para barra del prensatelas (reemplazado por No. 10636)
9087	Guía-hilo	11766	Barra de aguja (reemplazada por No. 10650)
9330	Tensión de hilo compl. (reemplazada por No. 9328)		
9626	Plaquita de escala para regulador de puntada (reemplazada por No. 9648)		

